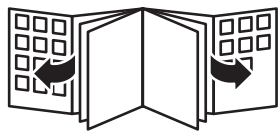


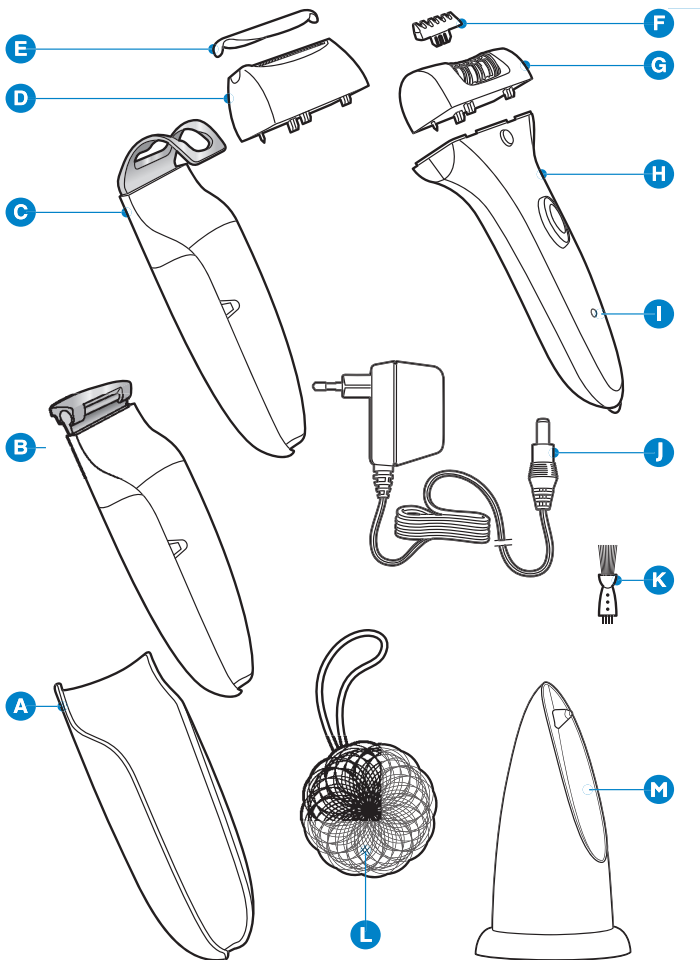
# ICE PREMIUM

HP6503



# PHILIPS







**HP6503**

<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DANSK</b>	<b>19</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>32</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>46</b>
<b>SUOMI</b>	<b>60</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>73</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>87</b>
<b>NORSK</b>	<b>102</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>115</b>

## 6 ENGLISH

### Introduction

With your new Satinelle ICE PREMIUM you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the ceramic epilating system with the contour-following skin cooler and the new sonic massaging system constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of ice and massaging, the new Satinelle ICE PREMIUM makes epilation more comfortable and less painful than ever. The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50%, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks). The Satinelle ICE PREMIUM is suitable for all body parts and comes with a skin cooler that has been specially developed for epilating sensitive areas (underarms, bikini line). These areas can be particularly sensitive to pain, which this special skin cooler helps to diminish. The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5 millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

### General description (Fig. 1)

- A** Insulating sleeve for skin cooler
- B** Leg skin cooler with pivoting cooling head
- C** Skin cooler for underarms and bikini line
- D** Shaving head
- E** Protective cap of shaving head
- F** Massaging element
- G** Epilating head
- H** Appliance
- I** Charging light
- J** Adapter
- K** Cleaning brush
- L** Exfoliating body puff
- M** Stand

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- ▶ Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- ▶ If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- ▶ Keep the appliance and the adapter dry.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.
- ▶ To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from your scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- ▶ This appliance contains two NiMh rechargeable batteries that may harm the environment if not disposed of properly.
- ▶ Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, Raynaud's disease or immunodeficiency should contact their doctor first.

### **Electromagnetic fields**

---

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### **Charging**

You can run the appliance directly from the mains or you can use it without the cord when the batteries have been charged. Charge the batteries at least 16 hours before you use the appliance for a cordless operating time of up to 20 minutes.

## 8 ENGLISH

Do not charge the appliance for more than 24 hours.

- 1 Make sure the appliance is switched off while charging.
- 2 Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.
  - ▶ The charging light goes on and stays on to indicate that the appliance is charging.

The charging light does not go out or change colour when the appliance is fully charged.

- 3 For more convenient charging, you can put the appliance in the stand ('click') (Fig. 2).

### Optimising the lifetime of the batteries

---

- After you have charged the appliance for the first time, do not recharge it between epilating or shaving sessions. Continue to use it and only recharge it when the battery is (almost) empty.
- Discharge the batteries completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- Do not keep the appliance plugged into a wall socket all the time.
- If the appliance has not been used for a long time, it must be recharged for 16 hours.

### Preparing for use

---

#### Freezing the skin cooler

---

- 1 Put the skin cooler **WITHOUT** the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (\*\*\*) at least 4 hours before you start to epilate. When the fluid has turned completely blue, the skin cooler is ready for use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.

*Tip: You can store the skin cooler in the freezer permanently.*



## Using the appliance

### General information about epilation

- ▶ Epilation is easier just after a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start to epilate.
- ▶ When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth. This helps you get accustomed to the epilation process.
- ▶ For optimal epilating results, the hairs should not be longer than 10 millimetres (Fig. 3)
- ▶ To epilate longer hairs: (Fig. 3)
  - shorten the hairs to a maximum length of 10mm with a trimmer. In this case, you can start to epilate right away.
  - shave the hairs completely. In this case you can start to epilate after a few days (the hairs must be at least 0.5mm long).
- ▶ Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- ▶ We advise you to epilate before you go to bed at night, as this allows any skin irritation that may develop to diminish overnight.

### Corded use

Do not run the appliance from the mains when the battery is fully charged.

- 1** To run the appliance from the mains, switch off the appliance and connect it to the mains. Wait a few seconds before you switch on the appliance.

### Epilating with the leg skin cooler

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start to epilate.

## 10 ENGLISH

### **1** Slide the insulating sleeve onto the skin cooler. (Fig. 4)

The insulating sleeve prevents an unpleasant sensation of coldness in your hand while you use the appliance. It also keeps the skin cooler cold as long as possible.

Sometimes the pivoting cooling head freezes onto the skin cooler and does not move when you take the skin cooler from the freezer. The pivoting cooling head starts to pivot again after you have passed it over your leg a few times.

### **2** Snap the appliance onto the skin cooler (Fig. 5).

### **3** Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.

### **4** Select the desired speed to switch on the appliance (Fig. 6).

Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles.

Select speed II for larger areas with stronger hair growth.

### **5** Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.

### **6** Place the appliance perpendicularly onto the skin with the epilating head pointing forward. Move the appliance against the direction of hair growth at a moderate speed. (Fig. 7)

Make sure both the epilating discs and the skin cooler are in proper contact with the skin.

Press the appliance lightly onto the skin.

- ▶ If you are not completely satisfied with the epilation result, try moving the epilator more slowly over your skin.

### **7** Use the tab on the bottom end of the appliance to remove the appliance from the skin cooler (Fig. 8).

#### **Epilating with the skin cooler for underarms and bikini line**

The special skin cooler for the underarms and the bikini line reduces the number of active epilating discs. Combined with the large cooling surface, this skin cooler makes epilating sensitive areas less painful. You get the best results when the hairs are not too long (max. 1 cm).

- 1 Slide the insulating sleeve onto the skin cooler. (Fig. 9)
- 2 Snap the appliance onto the skin cooler (Fig. 10).
- 3 Switch on the appliance by selecting the desired speed. (Fig. 6)  
We advise you to use speed I.
- 4 To epilate the underarm area, place one arm behind your head to stretch the skin. Then place the appliance perpendicularly onto the skin with the hand of the other arm (Fig. 11).
- 5 To epilate the bikini line, stretch the skin with your free hand and place the appliance perpendicularly onto your skin. Do not exert any pressure (Fig. 12).
- 6 Move the appliance slowly across the skin against the direction of hair growth.
- 7 Use the tab on the bottom end of the appliance to remove the appliance from the skin cooler for underarms and bikini line (Fig. 13).

### **Epilating without skin cooler**

---

- ▶ If you do not want to use the skin cooler, for instance because you have grown accustomed to the sensation of epilation, you can also use the appliance without the skin cooler.
- ▶ Make sure that you place the epilator perpendicularly onto your skin and that you move it against the direction of hair growth.

### **Using the exfoliating body puff**

---

Use the exfoliating body puff in the shower:  
Regular massages with the puff may help to prevent ingrown hairs. Do not use the puff immediately before or after epilation.

### **Shaving**

---

You can use the shaving head to shave sensitive body parts, such as your underarms and bikini line. With the shaving head, you obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.

- 1 Make sure the appliance is switched off.

## 12 ENGLISH

**2** Remove the skin cooler (Fig. 8).

**3** Remove the epilating head (Fig. 14).

Press the release button (1) and move the epilating head in the direction of the arrow (2).

**4** Place the shaving head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click') (Fig. 15).

**5** Switch on the appliance by selecting speed II.

**6** Place the shaving head onto your skin and move the appliance slowly and smoothly against the direction of hair growth. Press the appliance lightly (Fig. 16).

### Cleaning and maintenance

Never rinse the adapter or the appliance itself with water.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

**1** Make sure the appliance is switched off and unplugged.

**2** Remove the skin cooler from the appliance and slide the insulating sleeve off the skin cooler.

**3** Clean the pivoting cooling head of the leg skin cooler with the brush supplied or with a moist cloth after each use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it again.

### Cleaning the epilating head

Clean the epilating head after every use.

**1** Make sure the appliance is switched off and unplugged.

**2** Remove the epilating head (Fig. 14).

Press the release button (1) and move the epilating head in the direction of the arrow (2).

**3** Remove the massaging element (Fig. 17).

**4** Clean all accessible parts, including the bottom of the epilating head and the epilating discs, with the brush (Fig. 18).

**5** You can also rinse the epilating head (not the appliance!) under the tap to clean it more thoroughly (Fig. 19).

Never try to detach the epilating discs from the epilating head.

**6** Reattach the massaging element to the epilating head. Then place the epilating head on the appliance and press it until it snaps home ('click') (Fig. 20).

The epilating head only fits onto the appliance in one way.

### **Cleaning the shaving head**

Clean the shaving head after every use.

**1** Make sure the appliance is switched off and unplugged.

**2** Remove the shaving head.

**3** Pull the cutter unit out of the shaving head. (Fig. 21)

**4** Brush the hairs off the cutter unit and the shaving head. Make sure that you also brush away any hairs that have collected under the trimmers (Fig. 22).

**5** You can also rinse the cutter unit and the rest of the shaving head (not the appliance!) under the tap (Fig. 23).

**6** Put the cutter unit back into the shaving head and snap the shaving head back onto the appliance ('click') (Fig. 24).

Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damage.

**7** Rub a drop of sewing machine oil onto the trimmers and shaving foil of the shaving unit twice a year.

### **Storage**

**1** Put the protective cap on the shaving head ('click'). (Fig. 25)

**2** Store the appliance and the accessories in the pouch.

**3** You can also store the appliance in the stand (Fig. 2).

## 14 ENGLISH

### Replacement

If you use the shaving head several times a week, replace the cutter unit (type HP6193) after one or two years of use or if it is damaged.

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 26).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

- 1** Remove the adapter from the wall socket and let the appliance run until the batteries are empty.
- 2** Remove the epilating head (Fig. 14).
- 3** Hold the appliance in your hand and open it with a screwdriver (Fig. 27).
- 4** Pull the two housings halves apart with you thumbs until the snap connections break (Fig. 28).
- 5** Remove all components (motor unit and the printed circuit board unit) from the housing halves.
- 6** Insert a screwdriver between the plastic battery holder and the batteries (Fig. 29).
- 7** Remove the batteries from the plastic battery holder and the printed circuit board (Fig. 30).

Do not try to reassemble the appliance in order to run it from the mains. This is dangerous (Fig. 3).

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Reduced epilating performance.	You moved the epilator in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth.
	You placed the epilating head on the skin at the wrong angle.	Make sure you place the appliance perpendicularly onto the skin.
	The epilating head did not touch the skin.	Make sure both the epilating head and the skin cooler are in proper contact with your skin during epilation.
	You moistened your skin with water or a cream or other skincare product prior to epilation.	Make sure your skin is entirely dry and free from grease. Do not put any cream, body milk or other skincare product on your skin before you start to epilate.

## 16 ENGLISH

Problem	Possible cause	Solution
	The skin cooler for underarms and bikini line was on the appliance when you epilated your legs.	Only use the leg skin cooler to epilate your legs.
	Appliance have been moved too fast over the skin	Move the appliance at moderate speed over the skin
The appliance does not work.	The batteries are empty.	Charge the batteries.
	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket you use is live. If you use a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light to activate the socket.
	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	You did not attach the epilating head correctly.	Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click').
Skin irritation occurs.	You used the epilator for the first time or after a long period of disuse.	Some skin irritation may occur the first few times you use the appliance. This is absolutely normal and usually disappears quickly. For tips to reduce skin irritation, see the first section of chapter 'Using the appliance'. Also make sure you keep the epilating head clean.



Problem	Possible cause	Solution
	You have applied too much pressure to the appliance	Do not use any pressure when moving the appliance over skin
The skin cooler is not cold enough.	You did not freeze the skin cooler long enough.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. When the colour of the fluid has changed from white to completely blue, the skin cooler is ready for use.
	You did not put the skin cooler in the freezer or freezing compartment.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. Do not store the skin cooler in the refrigerator.
	The skin cooler did not touch the skin.	Make sure the skin cooler is always in proper contact with your skin during epilation.
The pivoting cooling head of the leg skin cooler does not move.	The pivoting cooling head is frozen.	Pass the skin cooler over your leg a few times to make it pivot again. Always make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.
It is not possible to remove the epilating head.	You did not move the epilating head in the right direction.	Press the release button and move the epilating head in the direction of the arrow (fig. 14) to remove it.

## 18 ENGLISH

Problem	Possible cause	Solution
It is not possible to remove the shaving head.	You did move the shaving head in the right direction.	Press the release button and move the shaving head in the direction of the arrow (fig. 14) to remove it.
Reduced shaving performance.	The shaving head is dirty.	Switch off the appliance, unplug it and remove the shaving head. Then clean the cutter unit and the shaving head with the cleaning brush supplied. Remove any hairs that are stuck under the trimmers.
	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.
Stronger skin irritation than usual after shaving.	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.

## Introduktion

Med din nye Satinelle ICE PREMIUM kan du hurtigt og effektivt fjerne uønsket hårvækst. Kombinationen af det nye keramiske epileringssystem med kølende, konturfølgende iselement og massagesystemet udgør en revolution inden for epilering. Takket være isens naturligt bedøvende effekt og massagen, bliver epilering med den nye Satinelle ICE PREMIUM mere behagelig og mindre smertefuld end nogensinde. Resultatet er silkeblød hud og op til 50% nedsat hårvækst, forudsat at du anvender apparatet regelmæssigt (hver 4. uge).

Satinelle ICE PREMIUM er velegnet til alle kropszoner og leveres med et iselement, der er specielt udviklet til at fjerne hår på følsomme områder (armhuler, bikinilinje). Disse områder kan være specielt følsomme over for smerte, hvilket iselementet hjælper med til at mindske.

De hurtigt roterende pincetskiver fanger selv de korteste hår (ned til 0,5 mm!) og trækker dem ud med ro. Huden forbliver glat og blød i op til 4 uger, og den nye hårvækst er blød og dunet.

## Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Isolerende kappe til iselement
- B** Iselement til ben med vipbart hoved
- C** Iselement til armhuler og bikinilinje
- D** Shaverhoved
- E** Beskyttelsesdæksel til shaverhoved
- F** Massageelement
- G** Epilatorhoved
- H** Apparat
- I** Opladeindikator med lys
- J** Adapter
- K** Rensebørste
- L** "Body Puff"-eksfolieringssvamp
- M** Stander

## Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

## 20 **DANSK**

- ▶ Før der slutes strøm til apparatet, kontrolleres det, om spændingsangivelsen på adapteren svarer til den lokale netspænding.
- ▶ Brug kun apparatet sammen med den medfølgende adapter.
- ▶ Brug ikke apparatet, hvis adapteren eller selve apparatet er beskadiget.
- ▶ Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
- ▶ Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- ▶ Både apparat og adapter skal holdes tørre.
- ▶ Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for temperaturer under 5°C eller over 35°C.
- ▶ For at undgå skader og uheld, skal apparatet altid holdes i sikker afstand fra hovedhår, øjenbryn, øjenvipper, tøj, snore, ledninger, børster o.lign., når det er tændt.
- ▶ Apparatet indeholder to genopladelige NiMH-batterier, som kan være skadelige for miljøet, hvis de ikke bortskaffes på korrekt vis.
- ▶ Brug aldrig apparatet på irriteret hud eller på hud med åreknuder, udslet, hudafskrabninger, filipenser, (behårede) modermærker eller sår uden først at rådføre dig med lægen. Spørg ligeledes lægen til råds, hvis du har nedsat immunforsvar eller lider af sukkersyge eller Raynauds syndrom.

### **Elektromagnetiske felter**

---

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

### **Opladning**

Apparatet kan både anvendes via lysnettet eller uden ledning, når batterierne er opladede.

Batterierne skal oplades i mindst 16 timer, hvilket giver en ledningsfri brugstid på op til 20 minutter.

Oplad aldrig apparatet i mere end 24 timer i træk.

- 1 Apparatet skal være slukket under opladning.
- 2 Sæt apparatstikket i kontakten i bunden af apparatet, og slut adapteren til lysnettet.
  - ▷ Opladeindikatoren lyser for at vise, at apparatet oplades.

Opladeindikatoren slukker ikke og skifter ikke farve, når apparatet er fuldt opladet.

- 3 Sæt apparatet i standen ("klik") for mere praktisk opladning (fig. 2).

### Sådan forlænges batteriets levetid

- Efter opladning af apparatet første gang, skal det ikke genoplades, hver gang det har været i brug. Fortsæt blot med at anvende apparatet og vent med at genoplade det, til batteriet er (næsten) tomt.
- Aflad batteriet helt et par gange om året ved at lade motoren køre, til den stopper af sig selv.
- Lad ikke apparatet være konstant tilsluttet lysnettet.
- Hvis apparatet ikke har været brugt i en længere periode, skal det genoplades i 16 timer.

### Klargøring

#### Nedfrysning af iselement

- 1 Læg iselementet i fryser eller fryseboks (\*\*\*) UDEN beskyttelseskappen i mindst 4 timer før epileringen. Når væsken er blevet helt blå, er iselementet klar til brug.

Sørg for, at iselementets overflade er helt tør, inden det nedfryses.

*Tipsselementet kan opbevares permanent i fryseren.*

### Sådan bruges apparatet

#### Generel information om epilering

- ▷ Det er lettest at bruge epilatoren lige efter et kar- eller brusebad, men huden skal være helt tør, inden du starter.

## 22 **DANSK**

- ▶ Første gang apparatet bruges, anbefales det at begynde et sted med let hårvækst. På denne måde vænner du dig gradvist til epileringen.
- ▶ For at få det bedste epilingsresultat må hårene ikke være længere end 10 mm (fig. 3)
- ▶ **Epilering af længere hår: (fig. 3)**
  - Afkort hårene til maks. 10 mm med en trimmer. Herefter kan du påbegynde epileringen.
  - Barbér hårene helt af. Herefter kan du påbegynde epilering efter et par dage (hårene skal mindst være 0,5 mm lange).
- ▶ **Huden bliver måske lidt rød og irriteret de første par gange epilatoren anvendes. Dette er helt normalt og vil hurtigt forsvinde. Efterhånden som huden vænner sig til behandlingen, bliver den mindre irriteret og hårene, der gror ud igen, vil være blødere og tyndere. Hvis en eventuel hudirritation ikke er forsvundet efter 3 dage, bør du kontakte lægen.**
- ▶ Vi anbefaler, at du bruger epilatoren, før du går i seng om aftenen, så eventuel hudirritation har tid til at dæmpes i løbet af natten.

### **Brug med ledning**

---

Brug ikke apparatet via lysnettet, når batteriet er fuldt opladet.

- 1** Hvis apparatet skal bruges med netledningen, skal det slukkes og tilsluttes stikkontakten. Vent et par sekunder, før du tænder apparatet.

### **Epilering med iselement til ben**

---

Sørg for at huden er ren, helt tør og fri for fedtstoffer. Undlad at bruge nogen former for creme umiddelbart før epilering.

- 1** **Sæt beskyttelseskappen på iselementet. (fig. 4)**

Beskyttelseskappen modvirker ubehag ved kulde i hånden under brug af apparatet. Den holder også iselementet koldt i længere tid. Det vipbare hoved kan være frosset fast til iselementet, så det ikke kan bevæge sig, når iselementet kommer direkte fra fryseren. Det vipbare hoved bliver bevægeligt igen, når det har været ført hen over benet et par gange.

- 2** Klik iselementet på epilatoren (fig. 5).
- 3** Sæt apparatstikket i kontakten i bunden af apparatet, og slut adapteren til lysnettet.
- 4** Tænd apparatet ved at vælge den ønskede hastighed (fig. 6).  
Vælg hastighed I til områder med let hårvækst og områder, hvor der er knogler lige under huden, f.eks. knæ og ankler.  
Vælg hastighed II til større områder med kraftigere hårvækst.
- 5** Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene rejser sig.
- 6** Placér apparatet vinkelret på huden med epilatorhovedet pegende fremad. Bevæg apparatet mod hårenes vækstretning i et moderat tempo. (fig. 7)  
Sørg for, at begge pincetskiver og iselementet har fuld kontakt med huden. Tryk apparatet let mod huden.
- D** Hvis du ikke er helt tilfreds med resultatet, så prøv at bevæge epilatoren lidt langsommere over huden.
- 7** Brug tappen i bunden af apparatet til at adskille apparat og iselement (fig. 8).

### **Epilering med iselementet til armhuler og bikinilinje**

Det specielle iselement til armhuler og bikinilinje mindsker antallet af aktive pincetskiver. Kombineret med den store køleflade gør dette iselement epilering af følsomme områder mindre smertefuld. Du får det bedste resultat, hvis hårene ikke er for lange (maks. 1 cm).

- 1** Sæt beskyttelseskappen på iselementet. (fig. 9)
- 2** Klik iselementet på epilatoren (fig. 10).
- 3** Tænd apparatet ved at vælge den ønskede hastighed. (fig. 6)  
Det anbefales at vælge hastighed I.
- 4** Epilering af armhulerne: Hold den ene arm bag hovedet for at strække huden ud. Placér derefter apparatet vinkelret på huden med den anden hånd (fig. 11).

## 24 **DANSK**

- 5** Epilering af bikinilinen: Stræk huden ud med den frie hånd, og placér epilatoren vinkelret på huden. Undgå at trykke den mod huden (fig. 12).
- 6** Epilatoren føres langsomt hen over huden imod hårenes vækstretning.
- 7** Brug tappen i bunden af apparatet til at adskille apparat og iselement til epilering af armhuler og bikini-linje (fig. 13).

### **Epilering uden iselement**

---

- ▶ Epilatoren kan også anvendes uden iselement, hvis du f.eks. har vænnet dig til følelsen.
- ▶ Sørg for, at du placerer epilatoren vinkelret på huden og fører den imod hårenes vækstretning.

### **”Body-Puff”**

---

Brug eksfolieringssvampen i brusebadet.

Regelmæssig massage med eksfolieringssvampen er en god hjælp til at undgå indgroede hår: Bør dog ikke anvendes umiddelbart før eller efter epilering.

### **Barbering**

---

Shaverhovedet kan anvendes til barbering af følsomme kropsdele, f.eks. armhuler og bikinilinj. Med shaverhovedet opnår du et glat resultat på en behagelig og blid måde.

- 1** Kontrollér, at apparatet er slukket.
- 2** Tag iselementet af (fig. 8).
- 3** Tag epilatorhovedet af (fig. 14).  
Tryk på udløserknappen (1) og træk epilatorhovedet i pilens retning (2).
- 4** Sæt shaverhovedet på apparatet og tryk, indtil det klikker på plads (fig. 15).
- 5** Tænd apparatet ved at vælge hastighed II.



- 6 Placér shaverhovedet mod huden, og før langsomt og blidt apparatet imod hårenes vækstretning med et let tryk (fig. 16).

### Rengøring og vedligeholdelse

Undlad at rengøre adapteren eller selve apparatet med vand.

Brug aldrig ætsende rengøringsmidler, skuremidler, ståluldssvampe, benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

- 1 Sørg for, at apparatet er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Tag iselementet af epilatoren og beskyttelseskappen af iselementet.
- 3 Rengør det vipbare kølehoved på iselementet til ben med den medfølgende børste eller en fugtig klud efter hver brug.  
Sørg for, at iselementets overflade er helt tør, inden det nedfryses.

### Rengøring af epilatorhovedet

Rengør epileringshovedet, hver gang det har været brugt.

- 1 Sørg for, at apparatet er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Tag epilatorhovedet af (fig. 14).  
Tryk på udløserknappen (1) og træk epilatorhovedet i pilens retning (2).
- 3 Fjern massageelementet (fig. 17).
- 4 Rengør alle tilgængelige dele med børsten, inkl. bunden af epileringshovedet og pincetskiverne (fig. 18).
- 5 Du kan også skylle epileringshovedet (ikke apparatet!) under vandhanen for at rengøre det grundigt (fig. 19).  
Prøv aldrig at fjerne pincetskiverne fra epilatorhovedet.
- 6 Fastgør massageelementet på epileringshovedet igen. Anbring derefter epileringshovedet på apparatet og tryk på det, indtil det klikker på plads (fig. 20).  
Epilatorhovedet kan kun påsættes på én måde.

## Rengøring af shaverhovedet

---

Rengør shaverhovedet hver gang det har været brugt.

- 1 Sørg for, at apparatet er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2 Tag shaverhovedet af.
- 3 Træk skæreenheden ud af shaverhovedet. (fig. 21)
- 4 Børst skæreenhed og shaverhoved fri for hår. Vær særlig omhyggelig med at fjerne de hår, der har samlet sig under trimmerne (fig. 22).
- 5 Du kan også skylle skæreenheden og resten af shaverhovedet (ikke apparatet!) under vandhanen (fig. 23).
- 6 Sæt skæreenheden tilbage på shaverhovedet og klik det tilbage på apparatet (fig. 24).

Tryk ikke på skærfolien, da den ellers kan blive beskadiget.

- 7 Smør trimmere og skærfolien med en dråbe symaskineolie et par gange om året.

## Opbevaring

- 1 Sæt beskyttelsesdækslet på shaverhovedet ("klik"). (fig. 25)
- 2 Opbevar epilator og tilbehør i posen.
- 3 Du kan også opbevare apparatet i standeren (fig. 2).

## Udskiftning

Hvis du bruger shaverhovedet flere gange om ugen, bør skæreenheden (type HP6193) udskiftes efter 1 eller 2 år, eller hvis en af delene er beskadiget.

## Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på

- en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 26).
- De indbyggede genopladelige batterier indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batterierne, inden du til sin tid kasserer apparatet og afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batterierne på et officielt indsamlingssted for brugte batterier: Kan du ikke få batterierne ud, kan du indlevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batterierne ud og bortskaffe dem på en miljømæssig forsvarlig måde.

- 1 Tag adapteren ud af stikkontakten, og lad apparatet køre, indtil batterierne er opbrugt.
- 2 Tag epilatorhovedet af (fig. 14).
- 3 Hold apparatet i hånden, og luk det op med en skruetrækker (fig. 27).
- 4 Træk apparatets to dele fra hinanden med tommelfingrene til "snap-on" tappene brækker af (fig. 28).
- 5 Tag alle komponenterne ud (motorenhed og printkort med batterier) af de to halvdele.
- 6 Indsæt en skruetrækker mellem plastbatteriholderen og batterierne (fig. 29).
- 7 Fjern batterierne fra plastbatteriholderen og printkortet (fig. 30).

Du må ikke forsøge at samle apparatet igen for at bruge det med netledningen. Dette er farligt (fig. 3).

### Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Fejlfinding**

Problem	Mulig årsag	Løsning
Nedsat epileringsevne.	Du har bevæget epilatoren i den forkerte retning.	Bevæg altid apparatet imod hårenes vækstretning.
	Du har placeret epilatorhovedet mod huden i en forkert vinkel.	Sørg for at placere apparatet vinkelret mod huden.
	Epilatorhovedet var ikke i berøring med huden.	Sørg for, at epilatorhoved og iselement har fuld kontakt med huden under epilering.
	Du havde fugtet huden med vand, creme eller et andet hudplejeprodukt før epileringen.	Sørg for at huden er fuldstændig tør og fedtfri. Du må ikke smøre huden med fugtighedscreme eller noget andet hudplejeprodukt, før du begynder epileringen.
	Iselementet til armhuler og bikini-linje var påsat, da du epilerede benene.	Brug kun det specielle iselement beregnet til ben, når du epilerer benene.
	Apparatet er blevet kørt for hurtigt hen over huden	Kør apparatet hen over huden ved en moderat hastighed
Apparatet fungerer ikke.	Batterierne er brugt op.	Oplad batterierne.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Der er ikke strøm i kontakten.	Sørg for, at der er strøm i kontakten. Anvender du en integreret stikkontakt i et badeværelsesskab/kabinet, skal lyset på badeværelset ofte tændes for at aktivere denne.
	Der er ikke tændt for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Epilatorhovedet var ikke sat rigtigt på.	Sæt epilatorhovedet på apparatet og tryk, indtil det klikker på plads.
Der opstår hudirritation.	Det er første gang du benytter epilatoren, eller fordi du har holdt en længere pause.	Der kan opstå hudirritation de første par gange du bruger apparatet. Dette er fuldstændigt normalt og ophører sædvanligvis hurtigt. Læs første del af afsnittet "Brug af apparatet" for at få et par gode råd om nedsat hudirritation. Sørg også for at holde epilatorhovedet rent.
	Du har trykket apparatet for hårdt mod huden	Undlad at trykke for hårdt, når du fører apparatet hen over huden
Iselementet er ikke koldt nok.	Iselementet havde ikke ligget længe nok i fryseren.	Læg iselementet uden beskyttelseskappe i fryser eller isboks (***) i mindst 4 timer. Når al væsken har skiftet farve fra hvid til blå, er iselementet klart til brug.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Iselementet har ikke ligget i fryser eller fryseboks.	Læg iselementet uden beskyttelseskappe i fryser eller isboks (***) i mindst 4 timer. Det er ikke nok at lægge iselementet i køleskabet.
	Iselementet var ikke i berøring med huden.	Sørg for, at iselementet altid er i kontakt med huden under epileringen.
Det vipbare hoved til iselementet til benene bevæger sig ikke.	Iselementets vipbare hoved er frosset fast.	Bevæg iselementet et par gange hen over benet, indtil det begynder at vippe igen. Sørg altid for, at iselementets overflade er helt tør, før du lægger det i fryseren.
Epilatorhovedet kan ikke tages af.	Du trak epilatorhovedet i den forkerte retning.	Tryk på udløserknappen, og bevæg epilatorhovedet i pilens retning (fig. 14) for at fjerne det.
Shaverhovedet kan ikke tages af.	Du trak shaverhovedet i den forkerte retning.	Tryk på udløserknappen, og bevæg shaverhovedet i pilens retning (fig. 14) for at fjerne det.
Nedsat barberingsevne.	Shaverhovedet er ikke rent.	Sluk for apparatet, tag stikket ud af stikkontakten og fjern shaverhovedet. Rengør derefter skærenhed og shaverhoved med den medfølgende rensbørste. Fjern alle de hår, der sidder fast under trimmerne.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Skærenheden er beskadiget eller slidt.	Udskift skærenheden.
Stærkere hudirritation end normalt efter barbering.	Skærenheden er beskadiget eller slidt.	Udskift skærenheden.

### Einführung

Mit Ihrem neuen Epiliergerät Satinelle ICE PREMIUM werden lästige Haare schnell, einfach und gründlich entfernt. Die Kombination des neuen Keramik-Pinzettensystems mit dem Skin Cooler, der sich perfekt allen Konturen anpasst, und dem Massagesystem stellt eine wahre Revolution auf dem Gebiet der Epilation dar: Die schmerzlindernde Wirkung von Eis und Massage macht das Epilieren mit dem neuen Satinelle ICE PREMIUM angenehmer und schmerzfreier denn je. Das Ergebnis ist seidenglatte Haut. Bei regelmäßiger Anwendung (alle 4 Wochen) reduziert sich der Haarwuchs um bis zu 50 %.

Satinelle ICE PREMIUM eignet sich für alle Körperpartien und ist mit einem Skin Cooler ausgestattet, der speziell für die Enthaarung empfindlicher Partien (Achseln, Bikinizone) entwickelt wurde. Diese Bereiche sind besonders schmerzempfindlich, was mithilfe des speziellen Skin Cooler gelindert wird.

Die schnell rotierenden Pinzetten erfassen selbst die kürzesten Härchen von nur einem halben Millimeter Länge und entfernen sie an der Wurzel. Anschließend bleibt Ihre Haut bis zu 4 Wochen glatt. Die nachwachsenden Härchen sind weich und fein.

### Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Iso-Hülle für Skin Cooler
- B** Skin Cooler mit beweglichem Kopf
- C** Skin Cooler für Achselhöhlen und Bikinizone
- D** Ladyshave-Aufsatz
- E** Schutzkappe für Ladyshave-Aufsatz
- F** Massage-Element
- G** Epilierkopf
- H** Das Gerät
- I** Ladeanzeige
- J** Adapter
- K** Reinigungsbürste
- L** Körperpeeling-Pflegeschwamm
- M** Ladestation



## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- ▶ Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Adapter oder das Gerät selbst beschädigt oder defekt ist.
- ▶ Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies möglicherweise den Benutzer gefährden kann.
- ▶ Gerät und Adapter dürfen nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- ▶ Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ▶ Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen unter 5 °C oder über 35 °C aus.
- ▶ Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen, sowie von Kleidung, Borsten, Fäden und Drähten, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät enthält zwei NiMH-Akkus, die vorschriftsmäßig entsorgt werden müssen, um Umweltschäden zu vermeiden.
- ▶ Bei Hautreizungen, Krampfadern, Ausschlag, Pickeln, (behaarten) Muttermalen oder Wunden sollte das Gerät nicht verwendet werden, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren. Gleiches gilt bei Patienten mit geschwächter Immunabwehr, Diabetes, dem Raynaud-Syndrom oder einer Immunschwächekrankheit. In diesen Fällen sollten Sie unbedingt zunächst ein Arzt konsultieren.

## Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## Laden

Sie können das Gerät direkt am Netz betreiben oder bei vollständig geladenen Akkus ohne Kabel benutzen.

Laden Sie die Akkus zunächst mindestens 16 Stunden lang auf, um das Gerät für max. 20 Minuten schnurlos benutzen zu können.

### Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden.

- 1 Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Aufladens ausgeschaltet ist.
- 2 Führen Sie den Gerätestecker in die Buchse im Gerät, und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
- Die Ladeanzeige leuchtet dauerhaft und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird.

Die Ladeanzeige schaltet sich nicht aus bzw. ändert nicht ihre Farbe, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.

- 3 Stellen Sie das Gerät zum Laden einfach in die Ladestation (Sie hören ein Klicken) (Abb. 2).

## Die Lebensdauer der Akkus optimieren

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung vollständig auf. Laden Sie es aber nicht nach jedem Gebrauch neu auf. Verwenden Sie es so lange, bis die Akkus (fast) leer sind.
- Entladen Sie die Akkus zweimal pro Jahr vollständig, indem Sie das Gerät so lange laufen lassen, bis es zum Stillstand kommt.
- Lassen Sie das Gerät nicht ständig an der Steckdose angeschlossen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde, muss es erneut 16 Stunden lang aufgeladen werden.

## Für den Gebrauch vorbereiten

### Skin Cooler einfrieren

- 1 Legen Sie vor dem Epilieren den Skin Cooler OHNE Iso-Hülle für mindestens 4 Stunden in das Tiefkühlgerät oder das Tiefkühlfach (\*\*\*)). Sobald sich die Flüssigkeit vollständig blau färbt, kann der Skin Cooler verwendet werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Skin Cooler vollkommen trocken ist, bevor Sie ihn einfrieren.

*Tipp: Sie können den Skin Cooler auch ständig im Tiefkühlgerät bzw. -fach aufbewahren.*

## Das Gerät benutzen

### Allgemeine Hinweise zum Epilieren

- ▶ Das Epilieren ist nach einem Dusch- oder Vollbad am leichtesten. Achten Sie darauf, dass Ihre Haut vor der Anwendung vollständig trocken ist.
- ▶ Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, empfiehlt es sich, es zunächst an einer Stelle mit geringer Behaarung auszuprobieren, damit Sie sich an das Epilieren gewöhnen.
- ▶ Für optimale Ergebnisse beim Epilieren sollten die Haare nicht länger als 10 mm sein (Abb. 3).
- ▶ Zum Epilieren längerer Haare: (Abb. 3)
  - schneiden Sie das Haar mit einem Langhaarschneider auf eine Länge von max. 10 mm vor. Anschließend können Sie mit dem Epilieren beginnen.
  - rasieren Sie die Haare vollständig. Nach ein paar Tagen können Sie mit dem Epilieren beginnen (die Haare müssen mindestens 0,5 mm lang sein).
- ▶ Nach den ersten Anwendungen kann Ihre Haut möglicherweise mit Rötungen oder Reizungen reagieren. Dies ist völlig normal und sollte sich bald legen, sobald Sie sich an das Epilieren gewöhnt haben und die nachwachsenden Haare feiner und weicher werden. Sollte die Hautirritation nicht innerhalb von 3 Tagen wieder abklingen, konsultieren Sie Ihren Arzt.
- ▶ Wir empfehlen das Epilieren vor dem Schlafengehen. So kann eine möglicherweise auftretende Hautreizung über Nacht abklingen.

### Verwendung mit Kabel

Betreiben Sie das Gerät bei voll aufgeladenen Akkus nicht am Stromnetz.

- 1** Um das Gerät am Netz zu betreiben, schalten Sie das Gerät aus und schließen es am Stromnetz an. Warten Sie einen Moment, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

### **Epilieren mit dem Skin Cooler für Beine**

---

Ihre Haut sollte sauber, fettfrei und absolut trocken sein, wenn Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie vor dem Epilieren keine Cremes.

- 1** Schieben Sie die Iso-Hülle auf das Kühlelement. (Abb. 4)

Die Hülle verhindert, dass Sie während des Epilierens ein unangenehmes Kältegefühl in der Hand verspüren, und hält den Skin Cooler länger kalt. Es kann vorkommen, dass der bewegliche Kopf am Kühlelement festfriert und sich nicht mehr bewegen lässt, wenn Sie das Kühlelement aus dem Tiefkühlgerät nehmen. Nachdem Sie den Kopf des Kühlelements mehrmals über das Bein geführt haben, dreht er sich wieder.

- 2** Drücken Sie das Gerät auf das Kühlelement (Abb. 5).

- 3** Führen Sie den Gerätestecker in die Buchse im Gerät, und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.

- 4** Wählen Sie zum Einschalten des Geräts die gewünschte Geschwindigkeit (Abb. 6).

Wählen Sie die normale Geschwindigkeit I für Hautpartien mit geringer Behaarung und für Hautpartien über Knochen, z. B. Knie und Knöchel. Wählen Sie Geschwindigkeitsstufe II für größere Hautpartien mit stärkerer Behaarung.

- 5** Straffen Sie die Haut mit Ihrer freien Hand, damit sich die Haare aufrichten.

- 6** Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut, und achten Sie darauf, dass der Epilierkopf nach vorne zeigt. Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung. (Abb. 7)

Achten Sie darauf, dass sowohl die Epilierpinzetten als auch das Kühlelement ständigen Kontakt mit der Haut haben.

Drücken Sie das Gerät leicht auf die Haut.

- 7** Wenn Sie mit dem Ergebnis der Epilation nicht zufrieden sind, führen Sie das Epiliergerät etwas langsamer über Ihre Haut.

- 7** Verwenden Sie die Lasche an der Geräteunterseite, um den Skin Cooler vom Gerät zu trennen (Abb. 8).

### **Epilieren mit dem Skin Cooler für Achseln und Bikinizone**

Bei Verwendung des speziellen Skin Coolers für Achseln und Bikinizone wird die Anzahl der aktiven Pinzetten reduziert. In Kombination mit der größeren Kühlfläche minimiert dieser Skin Cooler das Schmerzempfinden dieser empfindlichen Hautpartien. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn die Haare nicht zu lang sind (max. 1 cm).

- 1** Schieben Sie die Iso-Hülle auf das Kühlelement. (Abb. 9)
- 2** Drücken Sie das Gerät auf das Kühlelement (Abb. 10).
- 3** Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die gewünschte Geschwindigkeit wählen. (Abb. 6)

Wir empfehlen Geschwindigkeit I.

- 4** Legen Sie zum Epilieren im Achselbereich einen Arm hinter den Kopf und straffen Sie die Haut. Mit der Hand des anderen Arms setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut (Abb. 11).
- 5** Um die Bikinizone zu epilieren, straffen Sie die Haut mit einer Hand und setzen Sie mit der anderen Hand das Gerät senkrecht auf die Haut, ohne dabei Druck auszuüben (Abb. 12).
- 6** Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung über Ihre Haut.
- 7** Verwenden Sie die Lasche an der Geräteunterseite, um den Skin Cooler für Achselhöhlen und Bikinizone vom Gerät zu trennen (Abb. 13).

### **Epilieren ohne Skin Cooler**

- D** Wenn Sie den Skin Cooler nicht verwenden möchten, weil Sie z. B. an das Epilieren gewöhnt sind, können Sie das Gerät auch ohne Skin Cooler benutzen.
- D** Achten Sie darauf, das Epiliergerät senkrecht auf die Haut zu setzen und gegen die Haarwuchsrichtung zu bewegen.

### Den Körperpeeling-Pflegeschwamm verwenden

Verwenden Sie den Körperpeeling-Pflegeschwamm während des Duschens.

Regelmäßige Massagen mit einem Luffa-Schwamm können verhindern, dass Härchen in die Haut einwachsen. Verwenden Sie aber den Luffa-Schwamm nicht unmittelbar vor oder nach dem Epilieren.

### Rasieren

Zum Rasieren empfindlicher Hautpartien, z. B. Achsel- und Bikinibereich, können Sie den Ladyshave-Aufsatz verwenden. Mit diesem Aufsatz erzielen Sie bequem und sanft eine glatte Rasur.

- 1 Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2 Nehmen Sie den Skin Cooler ab (Abb. 8).
- 3 Nehmen Sie den Epilierkopf vom Gerät ab (Abb. 14).  
Drücken Sie auf die Entriegelungstaste (1), und schieben Sie den Epilierkopf in Pfeilrichtung (2).
- 4 Setzen Sie den Ladyshave-Aufsatz auf, und drücken Sie ihn auf das Gerät, bis er hörbar einrastet (Abb. 15).
- 5 Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie Geschwindigkeit II wählen.
- 6 Setzen Sie den Ladyshave-Aufsatz auf die Haut, und führen Sie das Gerät langsam und unter leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut (Abb. 16).

### Reinigung und Wartung

Spülen Sie den Adapter und das Gerät selbst niemals mit Wasser ab.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine scharfen Wasch-, Spül- oder Scheuermittel bzw. Scheuerschwämme, auch keine Lösungsmittel wie Alkohol, Azeton, Benzin usw.

- 1 Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.
- 2 Nehmen Sie den Skin Cooler ab, und entfernen Sie die Iso-Hülle.

- 3** Reinigen Sie den beweglichen Kopf des Skin Coolers für die Beine nach jedem Gebrauch mit der mitgelieferten Bürste oder einem feuchten Tuch.

Vergewissern Sie sich, dass der Skin Cooler vollkommen trocken ist, bevor Sie ihn einfrieren.

### Den Epilierkopf reinigen

---

Der Epilierkopf sollte nach jeder Verwendung gereinigt werden.

- 1** Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.
- 2** Nehmen Sie den Epilierkopf vom Gerät ab (Abb. 14).  
Drücken Sie auf die Entriegelungstaste (1), und schieben Sie den Epilierkopf in Pfeilrichtung (2).
- 3** Entfernen Sie das Massage-Element (Abb. 17).
- 4** Reinigen Sie alle zugänglichen Teile, einschließlich der Unterseite des Epilierkopfes und der Pinzetten, mit der Bürste (Abb. 18).
- 5** Der Epilierkopf (nicht das Gerät!) kann auch durch vorsichtiges Spülen unter fließendem Wasser noch gründlicher gereinigt werden (Abb. 19).

Versuchen Sie nicht, die Epilierpinzetten vom Epilierkopf abzunehmen.

- 6** Bringen Sie das Massage-Element wieder am Epilierkopf an. Setzen Sie anschließend den Epilierkopf fest auf das Gerät, bis er hörbar einrastet (Abb. 20).

Der Epilierkopf lässt sich nur in einer Richtung auf das Gerät setzen.

### Den Ladyshave-Aufsatz reinigen

---

Der Ladyshave-Aufsatz sollte nach jeder Verwendung gereinigt werden.

- 1** Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.
- 2** Nehmen Sie den Ladyshave-Aufsatz ab.
- 3** Ziehen Sie die Schneideeinheit vom Ladyshave-Aufsatz ab. (Abb. 21)

## 40 DEUTSCH

- 4 Bürsten Sie die Haare von der Schneideeinheit und vom Ladyshave-Aufsatz ab. Entfernen Sie auch die Härchen, die sich möglicherweise unter den Messern angesammelt haben (Abb. 22).
- 5 Die Schneideeinheit und die übrigen Teile des Ladyshave-Aufsatzes (nicht das Gerät!) können auch durch vorsichtiges Spülen unter fließendem Wasser gereinigt werden (Abb. 23).
- 6 Setzen Sie die Schneideeinheit wieder in den Ladyshave-Aufsatz und drücken Sie diesen wieder auf das Gerät, bis er hörbar einrastet (Abb. 24).

Vermeiden Sie jeden Druck auf die Scherfolie, damit diese nicht beschädigt wird.

- 7 Reiben Sie alle 6 Monate einen Tropfen Nähmaschinenöl auf Schermesser und Scherfolie.

### Aufbewahrung

- 1 Setzen Sie die Schutzkappe auf den Ladyshave-Aufsatz (sie rastet hörbar ein). (Abb. 25)
- 2 Bewahren Sie das Gerät und die Zusatzteile in der mitgelieferten Tasche auf.
- 3 Sie können das Gerät auch in der Ladestation aufbewahren (Abb. 2).

### Ersatz

Wenn Sie den Ladyshave-Aufsatz mehrmals wöchentlich benutzen, sollten Sie die Schneideeinheit (HP6193) alle ein bis zwei Jahre auswechseln - bzw. wenn diese Teile defekt sind.

### Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 26).



- Die integrierten Akkus enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen der Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort werden die Akkus ausgebaut und umweltgerecht entsorgt.
- 1** Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät laufen, bis die Akkus leer sind.
  - 2** Nehmen Sie den Epilierkopf vom Gerät ab (Abb. 14).
  - 3** Halten Sie das Gerät in Ihrer Hand und öffnen Sie es mit einem Schraubendreher (Abb. 27).
  - 4** Ziehen Sie mit beiden Händen das Gerätegehäuse auseinander, bis die Schnappverbindungen brechen (Abb. 28).
  - 5** Nehmen Sie alle Bauteile aus den Gerätehälften heraus (Motoreinheit und Platine).
  - 6** Führen Sie einen Schraubendreher zwischen den Akkuhalter aus Kunststoff und die Akkus (Abb. 29).
  - 7** Entfernen Sie die Akkus aus dem Akkuhalter und die Platine (Abb. 30).

Versuchen Sie nicht, das Gerät wieder zusammenzusetzen, um es anschließend über das Stromnetz zu betreiben. Das ist gefährlich! (Abb. 3)

### Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website ([www.philips.com](http://www.philips.com)). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

### Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Geringere Leistung beim Epilieren.	Sie haben das Epiliergerät in die falsche Richtung bewegt.	Bewegen Sie das Gerät immer gegen die Haarwuchsrichtung.
	Der Epilierkopf wurde im falschen Winkel auf die Haut gesetzt.	Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät senkrecht auf die Haut aufsetzen.
	Der Epilierkopf hatte keinen Kontakt mit der Haut.	Achten Sie darauf, dass sowohl der Epilierkopf als auch der Skin Cooler ständigen Kontakt mit der Haut haben.
	Sie haben die Haut mit Wasser angefeuchtet bzw. eine Creme oder ein anderes Hautpflegeprodukt vor dem Epilieren angewendet.	Achten Sie darauf, dass Ihre Haut vollkommen trocken und fettfrei ist. Verwenden Sie vor dem Epilieren keine Cremes, Körperlotionen oder andere Hautpflegeprodukte.
	Der Skin Cooler für Achseln und Bikinizone befindet sich auf dem Gerät, während Sie Ihre Beine epilieren.	Verwenden Sie für das Epilieren der Beine nur den Skin Cooler für Beine.
	Das Gerät wurde zu schnell über die Haut geführt.	Führen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Akkus sind leer.	Laden Sie die Akkus auf.
	Die verwendete Steckdose funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob die verwendete Steckdose tatsächlich funktioniert. Wenn Sie eine Steckdose in einem Badezimmerschrank verwenden, müssen Sie möglicherweise zunächst das Licht einschalten, um die Steckdose zu aktivieren.
	Das Gerät wurde nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Epilierkopf wurde nicht ordnungsgemäß aufgesetzt.	Setzen Sie den Epilierkopf auf, und drücken Sie ihn auf das Gerät, bis er hörbar einrastet.
Es treten Hautreizungen auf.	Sie haben das Epiliergerät zum ersten Mal oder nach einer längeren Pause verwendet.	Bei den ersten Anwendungen des Geräts können möglicherweise Hautreizungen auftreten. Dies ist normal und sollte bald abklingen. Nähere Informationen zum Vermeiden von Hautreizungen finden Sie im ersten Abschnitt des Kapitels 'Das Gerät benutzen'. Achten Sie zudem darauf, den Epilierkopf sauber zu halten.
	Sie haben zu viel Druck auf das Gerät ausgeübt.	Üben Sie keinen Druck aus, wenn Sie das Gerät über die Haut führen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Skin Cooler wurde nicht ausreichend gekühlt.	Sie haben den Skin Cooler nicht lange genug im Gefrierfach aufbewahrt.	Legen Sie vor dem Epilieren den Skin Cooler OHNE Iso-Hülle für mindestens 4 Stunden in das Tiefkühlgerät oder das Tiefkühlfach (***) . Sobald sich die Farbe der Flüssigkeit vollständig von weiß in blau ändert, kann der Skin Cooler verwendet werden.
	Sie haben den Skin Cooler nicht im Tiefkühlfach oder Tiefkühlgerät aufbewahrt.	Legen Sie vor dem Epilieren den Skin Cooler OHNE Iso-Hülle für mindestens 4 Stunden in das Tiefkühlgerät oder das Tiefkühlfach (***) . Bewahren Sie den Skin Cooler nicht im Kühlschrank auf.
	Der Skin Cooler hatte keinen Kontakt mit der Haut.	Achten Sie darauf, dass der Skin Cooler während des Epilierens immer Kontakt mit der Haut hat.
Der bewegliche Kopf des Skin Cooler für Beine lässt sich nicht bewegen.	Der bewegliche Kopf ist festgefroren.	Führen Sie den Skin Cooler mehrmals über das Bein. Anschließend dreht sich der bewegliche Kopf wieder. Achten Sie darauf, dass der Skin Cooler tatsächlich vollkommen trocken ist, bevor Sie ihn einfrieren.
Der Epilierkopf lässt sich nicht abnehmen.	Sie haben den Epilierkopf nicht in die richtige Richtung bewegt.	Drücken Sie auf die Entriegelungstaste, und schieben Sie den Epilierkopf in Pfeilrichtung (Abb. 14).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Ladyshave-Aufsatz lässt sich nicht abnehmen.	Sie haben den Ladyshave-Aufsatz richtig herum angebracht.	Drücken Sie auf die Entriegelungstaste, und schieben Sie den Ladyshave-Aufsatz in Pfeilrichtung (Abb. 14), um ihn abnehmen zu können.
Die Rasierleistung lässt nach.	Der Ladyshave-Aufsatz ist verschmutzt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Ladyshave-Aufsatz entfernen. Reinigen Sie anschließend die Schneideeinheit und den Ladyshave-Aufsatz mit der mitgelieferten Reinigungsbürste. Entfernen Sie auch Härchen, die sich möglicherweise unter den Messern angesammelt haben.
	Die Schneideeinheit ist beschädigt oder abgenutzt.	Tauschen Sie die Schneideeinheit aus.
Ungewöhnlich starke Hautreizungen nach dem Rasieren.	Die Schneideeinheit ist beschädigt oder abgenutzt.	Tauschen Sie die Schneideeinheit aus.

### Introduction

Le nouvel épilateur Satinelle ICE PREMIUM permet une épilation rapide, facile et efficace. Avec son nouveau système céramique, son applicateur de froid épousant chaque contour du corps et son nouveau système de massage Sonic, il révolutionne l'épilation. En effet, la sensation de massage et l'effet naturellement anesthésiant de la glace garantissent une épilation plus douce et moins douloureuse. Résultat : une peau douce comme de la soie et une diminution de la repousse jusqu'à 50 %, à condition de vous épiler régulièrement (toutes les 4 semaines).

L'épilateur Satinelle ICE PREMIUM est adapté à l'épilation de toutes les parties du corps et est doté d'un applicateur de froid spécialement conçu pour l'épilation des zones sensibles (aisselles et maillot) car il réduit la sensation de douleur ressentie.

Les disques rotatifs attrapent même les poils les plus courts (jusqu'à un demi millimètre !) et les éliminent à la racine, laissant votre peau douce pendant quatre semaines environ. Le poil repousse doux et plus fin.

### Description générale (fig. 1)

- A** Applicateur de froid
- B** Applicateur de froid avec tête pivotante pour l'épilation des jambes
- C** Applicateur de froid pour aisselles et maillot
- D** Tête de rasage
- E** Capot de protection pour la tête de rasage
- F** Système de massage
- G** Tête d'épilation
- H** Appareil
- I** Voyant de charge
- J** Adaptateur
- K** Brosse de nettoyage
- L** Éponge exfoliante
- M** Support

### Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- ▶ Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur correspond à la tension du secteur.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur fourni.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque celui-ci ou l'adaptateur est endommagé.
- ▶ Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- ▶ L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- ▶ Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur.
- ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- ▶ Conservez votre appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- ▶ Pour prévenir tout dommage ou blessure, évitez de faire fonctionner l'appareil près de vos cheveux, de vos sourcils et cils, ainsi qu'à proximité de vêtements, fils, câbles, brosses, etc.
- ▶ Cet appareil contient deux piles rechargeables NiMH qui peuvent nuire à l'environnement si elles ne sont pas déposées à un endroit assigné à cet effet.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sans avoir consulté votre médecin si votre peau est irritée ou si vous souffrez de varices, rougeurs, tâches de vin (avec pilosité) ou blessures. Les mêmes recommandations s'appliquent aux personnes ayant une immunité réduite ou souffrant du diabète, de la maladie de Raynaud ou d'immunodéficience.

### Champs électromagnétiques

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### Charge

L'appareil peut fonctionner directement sur secteur ou être utilisé sans le cordon lorsque les piles ont été chargées.

## 48 FRANÇAIS

Avant d'utiliser l'appareil, chargez les piles pendant au moins 16 heures pour bénéficier d'une autonomie sans fil de 20 minutes environ.

Ne chargez jamais l'appareil pendant plus de 24 heures.

- 1 Arrêtez toujours l'appareil avant de le charger.
- 2 Insérez la petite fiche dans l'appareil et l'adaptateur dans la prise de courant.
  - ▶ Le voyant de charge s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge.

Le voyant de charge ne s'éteint pas ou ne change pas de couleur lorsque l'appareil est complètement chargé.

- 3 Pour une charge pratique, vous pouvez placer l'appareil sur le support (clic) (fig. 2).

### Optimisation de la durée de vie des piles

- Après avoir chargé l'appareil pour la première fois, vous ne devez pas le recharger entre les séances d'épilation ou de rasage. Continuez à utiliser l'appareil et rechargez-le uniquement lorsque les piles sont (presque) vides.
- Déchargez complètement les piles deux fois par an en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.
- Évitez de laisser l'appareil branché sur le secteur en permanence.
- Si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une longue période, rechargez-le pendant 16 heures.

### Avant utilisation

#### Congélation de l'applicateur de froid

- 1 Placez l'applicateur de froid SANS le manchon dans le congélateur (\*\*), au moins 4 heures avant de commencer l'épilation. Dès que le liquide est devenu complètement bleu, l'applicateur peut être utilisé.

Assurez-vous que l'applicateur de froid est parfaitement sec avant de le mettre au congélateur.

*Conseil : L'applicateur de froid doit être conservé dans votre congélateur.*



## Utilisation de l'appareil

### Informations générales relatives à l'épilation

- ▶ Les poils sont plus faciles à enlever après un bain ou une douche. Cependant, veillez à ce que votre peau soit complètement sèche avant de commencer l'épilation.
- ▶ Lors de votre première utilisation, nous vous conseillons d'essayer l'épilateur sur une zone comportant peu de poils pour vous familiariser avec l'appareil.
- ▶ Pour un résultat optimal, la longueur des poils ne doit pas être supérieure à 10 millimètres (fig. 3).
- ▶ Pour épiler les poils plus longs : (fig. 3)
  - tondez les poils jusqu'à une longueur maximale de 10 mm à l'aide d'une tondeuse. Dans ce cas, vous pouvez commencer l'épilation immédiatement.
  - rasez les poils complètement. Dans ce cas, vous pouvez commencer l'épilation après quelques jours (la longueur des poils doit être d'au moins 0,5 mm).
- ▶ Lors des premières utilisations, il est possible que la peau rougisse ou s'irrite légèrement. Il s'agit d'une réaction normale qui disparaîtra rapidement. La gêne ressentie au début diminuera progressivement à chaque utilisation. Au fur et à mesure, votre peau s'habitue et la repousse sera plus fine. Cependant, si l'irritation persiste au-delà de trois jours, consultez votre médecin.
- ▶ Il est conseillé de s'épiler le soir, afin de laisser les éventuelles irritations disparaître pendant la nuit.

### Fonctionnement sur secteur

N'utilisez pas l'appareil sur secteur si les piles sont complètement chargées.

- 1** Pour utiliser l'appareil sur secteur, éteignez-le et branchez-le sur le secteur. Patientez quelques secondes avant d'allumer l'appareil.

### **Épilation à l'aide de l'applicateur de froid pour jambes**

Assurez-vous que votre peau est propre, complètement sèche et non grasse. N'appliquez aucune crème avant l'épilation.

**1** Glissez l'applicateur de froid sur l'épilateur. (fig. 4)

L'applicateur de froid atténue la douleur lorsque vous vous épiliez et il ne se réchauffe pas trop rapidement.

Lorsque vous retirez l'applicateur de froid du congélateur, il arrive parfois que la tête pivotante gelée adhère à l'applicateur de froid. Dans ce cas, passez la tête pivotante plusieurs fois sur votre jambe jusqu'à ce qu'elle recommence à fonctionner.

**2** Fixez l'applicateur de froid sur l'appareil (fig. 5).

**3** Insérez la petite fiche dans l'appareil et l'adaptateur dans la prise de courant.

**4** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de votre choix (fig. 6).

Sélectionnez la vitesse I pour les zones où les poils sont plus fins et pour les zones osseuses comme les genoux et les chevilles.

Sélectionnez la vitesse II pour les zones plus étendues, avec des poils plus épais.

**5** Tendez la peau avec votre main libre pour redresser les poils.

**6** Placez l'appareil perpendiculairement à la peau, orientez la tête d'épilation vers l'avant, puis faites glisser l'épilateur à une vitesse modérée dans le sens inverse de la pousse des poils. (fig. 7)

Assurez-vous que les disques rotatifs et l'applicateur de froid soient en contact avec votre peau.

Exercez une légère pression sur la peau.

▮ Si vous n'êtes pas satisfaite du résultat, faites glisser l'épilateur plus lentement sur votre peau.

**7** Pour retirer l'applicateur de froid, appuyez sur la languette située en bas de l'appareil (fig. 8).

## Épilation des aisselles et du maillot à l'aide de l'applicateur de froid

---

L'applicateur de froid spécifique pour les aisselles et le maillot a un nombre moindre de disques rotatifs actifs. La plus grande surface de refroidissement rend l'épilation des zones délicates du corps beaucoup moins douloureuse. Pour une épilation optimale, les poils ne doivent pas être trop longs (1 cm max.).

- 1 Glissez l'applicateur de froid sur l'épilateur (fig. 9)
- 2 et fixez-le (fig. 10).
- 3 Mettez l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de votre choix. (fig. 6)

Nous vous conseillons d'utiliser la vitesse I.

- 4 Pour l'épilation des aisselles, mettez un bras derrière la tête pour tendre la peau au maximum et placez-y l'épilateur perpendiculairement à l'aide de votre main libre (fig. 11).
- 5 Pour l'épilation du maillot, tendez la peau d'une main et placez-y l'épilateur perpendiculairement, sans exercer de pression (fig. 12).
- 6 Déplacez l'épilateur lentement sur la peau, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- 7 Pour retirer l'applicateur de froid pour aisselles et maillot, appuyez sur la languette située en bas de l'appareil (fig. 13).

### Épilation sans l'applicateur de froid

---

- ▮ Vous pouvez également utiliser l'épilateur sans l'applicateur de froid, si vous vous êtes habituée à la sensation d'épilation par exemple.
- ▮ Placez l'épilateur perpendiculairement à la peau et déplacez-le dans le sens inverse de la pousse des poils.

### Utilisation de l'éponge exfoliante

---

Utilisez l'éponge exfoliante sous la douche.

## 52 FRANÇAIS

Un massage régulier de la peau avec l'éponge atténué le risque de repousse de poils incarnés. N'utilisez pas l'éponge exfoliante immédiatement avant ou après l'épilation.

### Rasoir

Vous pouvez utiliser la tête de rasage pour les zones sensibles comme les aisselles et le maillot. La tête de rasage, confortable et efficace, garantit d'excellents résultats.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2** Retirez l'applicateur de froid (fig. 8).
- 3** Retirez la tête d'épilation (fig. 14).  
Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et faites glisser la tête d'épilation dans le sens de la flèche (2).
- 4** Placez la tête de rasage sur l'appareil et exercez une pression jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (clic) (fig. 15).
- 5** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse II.
- 6** Placez la tête de rasage sur la peau et déplacez l'épilateur lentement dans le sens inverse de la pousse des poils en exerçant une légère pression (fig. 16).

### Nettoyage et entretien

Ne rincez jamais l'appareil ou l'adaptateur à l'eau.

N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'essence, d'acétone, etc. pour nettoyer l'appareil.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2** Ôtez l'applicateur de froid de l'appareil et retirez le manchon.
- 3** Nettoyez la tête pivotante de l'applicateur de froid pour jambes avec la brosse fournie ou avec un chiffon humide après chaque utilisation.

Assurez-vous que l'applicateur de froid est parfaitement sec avant de le remettre au congélateur.

## Nettoyage de la tête d'épilation

---

Nettoyez la tête d'épilation après chaque utilisation.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2** Retirez la tête d'épilation (fig. 14).  
Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et faites glisser la tête d'épilation dans le sens de la flèche (2).
- 3** Retirez le système de massage (fig. 17).
- 4** À l'aide de la brosse fournie, nettoyez toutes les parties accessibles, y compris le bas de la tête d'épilation et les disques rotatifs (fig. 18).
- 5** Vous avez également la possibilité de rincer la tête d'épilation (pas l'appareil !) sous le robinet pour un nettoyage en profondeur (fig. 19).

N'essayez pas de retirer les disques rotatifs de la tête d'épilation.

- 6** Fixez le système de massage sur la tête d'épilation, puis placez cette dernière sur l'appareil et exercez une pression jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (clic) (fig. 20).

Elle ne peut être fixée sur l'appareil que dans une seule position.

## Nettoyage de la tête de rasage

---

Nettoyez la tête de rasage après chaque utilisation.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2** Retirez la tête de rasage.
- 3** Appuyez légèrement sur le bloc tondeuse pour le séparer de la tête de rasage. (fig. 21)
- 4** À l'aide d'une brosse, retirez les poils du bloc tondeuse et de la tête de rasage, ainsi que ceux restés sous les tondeuses (fig. 22).
- 5** Vous avez également la possibilité de rincer le bloc tondeuse et la tête de rasage (pas l'appareil !) sous le robinet (fig. 23).
- 6** Remplacez le bloc tondeuse sur la tête de rasage, puis encliquez cette dernière sur l'appareil (clic) (fig. 24).

## 54 FRANÇAIS

N'exercez aucune pression sur la grille de rasage afin d'éviter toute détérioration.

- 7 Deux fois par an, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur les tondeuses et la grille de l'unité de rasage.

### Rangement

- 1 Placez le capot de protection sur la tête de rasage (clic). (fig. 25)
- 2 Conservez l'appareil et les accessoires dans la housse.
- 3 Vous pouvez également ranger l'appareil sur le support (fig. 2).

### Remplacement

Si vous utilisez la tête de rasage plusieurs fois par semaine, remplacez le bloc tondeuse (type HP6193) une fois par an ou tous les deux ans, ou dès qu'il est endommagé.

### Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 26).
- Les piles rechargeables intégrées contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer les piles avant de mettre le rasoir au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez les piles usagées à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à les retirer de l'appareil, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

- 1 Débranchez l'adaptateur de la prise secteur et laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que les piles soient vides.
- 2 Retirez la tête d'épilation (fig. 14).
- 3 Tenez l'appareil à la main et ouvrez-le à l'aide d'un tournevis (fig. 27).

- 4 Utilisez vos pouces pour séparer les deux parties du boîtier ainsi que les connexions (fig. 28).
- 5 Retirez tous les composants (bloc moteur et circuit imprimé) des deux parties du boîtier.
- 6 Insérez un tournevis entre le support plastique des piles et les piles (fig. 29).
- 7 Retirez les piles du support plastique et du circuit imprimé (fig. 30).

N'essayez pas de réassembler l'appareil pour le brancher sur le secteur car cela est dangereux (fig. 3).

### Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

### Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Résultats d'épilation peu satisfaisants.	Vous n'avez pas déplacé la tête de l'épilateur dans le sens inverse de la pousse du poil.	Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.
	L'angle entre la tête d'épilation et la peau était incorrect.	Placez l'épilateur perpendiculairement à la peau.

Problème	Cause possible	Solution
	La tête d'épilation ne touchait pas la peau.	Assurez-vous que la tête d'épilation et l'applicateur de froid sont en contact avec la peau pendant l'épilation.
	Votre peau est mouillée ou vous avez appliqué une crème ou un autre produit cosmétique avant l'épilation.	Faites en sorte que la peau soit complètement sèche et non grasse. N'appliquez aucune crème, lait corporel ou autre produit cosmétique avant l'épilation.
	Vous avez utilisé l'applicateur de froid spécifique aux aisselles et au maillot pour vous épiler les jambes.	Veillez à utiliser l'applicateur de froid pour jambes.
	Vous avez effectué des mouvements trop rapides lors de l'utilisation de l'appareil.	Déplacez l'appareil à une vitesse modérée sur la peau.
L'appareil ne fonctionne pas.	Les piles sont plates.	Chargez les piles.
	La prise sur laquelle l'appareil est branché n'est pas alimentée.	Assurez-vous que la prise utilisée est bien alimentée. Si vous utilisez la prise de la salle de bain, il peut être nécessaire d'allumer la lumière pour activer la prise.



Problème	Cause possible	Solution
	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil.
	Vous n'avez pas installé la tête d'épilation correctement.	Placez la tête d'épilation sur l'appareil et exercez une pression jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (clic).
Ma peau est irritée.	Vous avez utilisé l'épilateur pour la première fois ou après une longue période d'inutilisation.	Lors des premières utilisations, il est possible que la peau rougisse ou s'irrite légèrement. Il s'agit d'une réaction normale qui disparaîtra rapidement. Pour obtenir de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous au chapitre « Utilisation de l'appareil ». Veuillez également à ce que la tête d'épilation soit toujours propre.
	Vous avez exercé une pression trop forte sur l'appareil.	N'exercez aucune pression lorsque vous déplacez l'appareil sur la peau.
L'applicateur de froid n'est pas suffisamment froid.	Vous n'avez pas laissé l'applicateur de froid suffisamment longtemps au congélateur.	Placez l'applicateur de froid sans le manchon dans le congélateur (***) pendant au moins 4 heures. Une fois que le liquide blanc est devenu bleu, vous pouvez utiliser l'applicateur.
	Vous n'avez pas placé l'applicateur de froid dans le congélateur ou le freezer.	Placez l'applicateur de froid sans le manchon dans le congélateur (***) pendant au moins 4 heures. Ne conservez pas l'applicateur de froid dans le réfrigérateur.

Problème	Cause possible	Solution
	L'applicateur de froid ne touchait pas la peau.	Assurez-vous que l'applicateur de froid est en contact avec la peau pendant l'épilation.
La tête pivotante de l'applicateur de froid pour jambes reste immobile.	La tête pivotante est gelée.	Passez-la plusieurs fois sur votre jambe jusqu'à ce qu'elle recommence à fonctionner. Assurez-vous que l'applicateur de froid est parfaitement sec avant de le congeler.
Impossible de retirer la tête d'épilation.	Vous n'avez pas fait glisser la tête d'épilation dans le bon sens.	Appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites glisser la tête d'épilation dans le sens de la flèche (fig. 14).
Impossible de retirer la tête de rasage.	Vous n'avez pas fait glisser la tête de rasage dans le bon sens.	Appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites glisser la tête de rasage dans le sens de la flèche (fig. 14).
Les résultats de rasage ne sont pas satisfaisants.	La tête de rasage est sale.	Arrêtez l'appareil, débranchez-le et retirez la tête de rasage. Ensuite, nettoyez le bloc tondeuse et la tête de rasage à l'aide de la brosse de nettoyage fournie. Retirez les poils éventuellement pris sous les tondeuses.
	Le bloc tondeuse est endommagé ou usé.	Remplacez le bloc tondeuse.

Problème	Cause possible	Solution
Irritation de la peau plus forte que d'habitude après rasage.	Le bloc tondeuse est endommagé ou usé.	Remplacez le bloc tondeuse.

### Johdanto

Uudella Satinelle ICE PREMIUM -epilaattorilla voit poistaa ihokarvat nopeasti, helposti ja tehokkaasti. Keraamisen pinsettilevyjärjestelmän, ihoa myötäilevän jäähdytyslementin ja uuden äänihierontajärjestelmän yhdistelmä muuttaa epilointia vallankumouksellisesti. Satinelle ICE PREMIUM -epilaattorin luonnollisesti viilentävän ja hierovan vaikutuksen ansiosta ihokarvojen poistaminen on entistä miellyttävämpää ja kivuttomampaa. Kun käytät laitetta säännöllisesti (kerran kuussa), saat silkinsileän ihon ja jopa 50 % vähemmän takaisin kasvavia ihokarvoja. Satinelle ICE PREMIUM -epilaattoria voi käyttää koko vartalolle, ja mukana toimitetaan erityisesti herkkien ihoalueiden, kuten kainaloiden tai bikinirajan, ajamiseen tarkoitettu kivuntunnetta lievittävä Skin Cooler -jäähdytyslementti.

Nopeasti pyörivät pinsettilevyt nyppivät lyhyetkin karvat (jopa puolen millimetrin pituiset) ja poistavat ne juurineen. Tämän ansiosta iho pysyy pehmeänä jopa neljä viikkoa ja kasvava uusi karva on pehmeää ja hentoa.

### Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Jäähdytyslementin suojakotelo
- B** Säärien jäähdytyslementti, jossa on joustava pää
- C** Kainaloiden ja bikinirajan jäähdytyslementti
- D** Ajopää
- E** Ajopään suojus
- F** Hierontaelementti
- G** Epilointipää
- H** Laite
- I** Latauksen merkkivalo
- J** Latauslaite
- K** Puhdistusharja
- L** Kuorintatyyny
- M** Teline

### Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

- ▶ Tarkista, että latauslaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- ▶ Käytä laitetta vain mukana tulevan latauslaitteen kanssa.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos latauslaite tai laite on vaurioitunut.
- ▶ Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- ▶ Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- ▶ Suojaa laite ja latauslaite kosteudelta.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä pidä laitetta alle 5 C:n tai yli 35 C:n lämpötilassa.
- ▶ Älä pidä käynnissä olevaa laitetta esimerkiksi hiusten, silmäripsien, kulmakarvojen, vaatteiden, johtojen tai harjojen lähellä, etet loukkaa itseäsi tai aiheuta vahinkoa.
- ▶ Laite sisältää kaksi ladattavaa NiMH-paristoa, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia, ellei niitä hävitetä asianmukaisesti.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos iho on ärtynyt tai jos ihossa on suonikohjuja, näppylöitä, luomia (joissa on ihokarvoja) tai haavoja, ennen kuin olet kysynyt lääkäriltä. Myös henkilöiden, joiden vastustuskyky on alentunut, diabeetikoiden ja verenvuototautia tai immuunikatoa sairastavien on ensin kysyttävä neuvoa lääkäriltä.

### Sähkömagneettiset kentät

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

### Lataaminen

Voit käyttää laitetta suoraan verkkovirralla tai voit käyttää sitä ilman virtajohtoa, kun paristot on ladattu.

Lataa paristoja vähintään 16 tunnin ajan, jotta voit käyttää laitetta ilman virtajohtoa 20 minuutin ajan.

**Älä lataa laitetta yli 24 tuntia.**

**1** Varmista, että latauksen aikana laitteen virta on katkaistu.

- 2** Kytke latauslaitteen pistoke laitteen pohjassa olevaan tuloliittimeen ja kytke sen jälkeen latauslaite seinässä olevaan pistorasiaan.
- ▮ Latausvalo syttyy ja palaa osoituksena laitteen latautumisesta.

Latausvalo ei sammu tai muuta väriä, kun paristot on ladattu täyteen.

- 3** Laitteen voi kätevästi ladata myös telineessä. Aseta laite telineeseen siten, että se napsahtaa paikalleen (Kuva 2).

### **Paristojen käyttöiän pidentäminen**

- Laitteen ensimmäisen latauksen jälkeen älä lataa sitä uudelleen käyttökertojen välillä, vaan jatka sen käyttöä ja lataa se vasta sitten, kun paristot ovat (lähes) tyhjät.
- Käytä paristot täysin tyhjäksi kaksi kertaa vuodessa antamalla moottorin käydä niin kauan, että se pysähtyy.
- Älä pidä laitetta jatkuvasti liitettynä pistorasiaan.
- Jos laite on ollut käyttämättä pitkään, lataa sitä täydet 16 tuntia.

### **Käyttöönotto**

#### **Skin Cooler -jäähdytyslementin jäädyttäminen**

- 1** Aseta jäähdytyslementti **ILMAN** suojakoteloä pakastimeen tai pakastuslokeroon (\*\*\*) vähintään neljä (4) tuntia ennen epiloinnin aloittamista. Kun neste on muuttunut kokonaan siniseksi, jäähdytyslementti on käyttövalmis.

Pakastimeen laitettavan jäähdytyslementin ulkopinnan on oltava täysin kuiva.

*Vinkki: Voit säilyttää jäähdytyslementtiä pakastimessa jatkuvasti.*

### **Käyttö**

#### **Yleistä tietoa ihokarvojen poistosta**

- ▮ Ihokarvat on helpointa poistaa kylvyn tai suihkun jälkeen. Ihon on kuitenkin oltava täysin kuiva, kun ihokarvojen poisto aloitetaan.
- ▮ Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, kannattaa aloittaa sellaisesta kohdasta, jossa on vain vähän ihokarvoja. Tällä tavoin voit totutella vähitellen ihokarvojen poistoon.

- D Jotta epilointitulokset olisi optimaalinen, karvat eivät saa olla pidempää kuin 10 mm (Kuva 3).
- D **Pidempien karvojen epilointi: (Kuva 3)**
  - Lyhennä karvat alle 10 mm pituisiksi trimmerillä. Tämän jälkeen voit aloittaa epiloinnin.
  - Ajele karvat kokonaan. Tämän jälkeen voit käyttää epilaattoria muutaman päivän kuluttua (karvojen on oltava vähintään 0,5 mm pituisia).
- D Iho saattaa hieman aristaa tai punoittaa muutaman ensimmäisen ihokarvojen poistokerran jälkeen. Tämä on aivan normaali ilmiö ja häviää nopeasti. Kun laitetta käytetään useammin, iho tottuu ihokarvojen poistoon, ihon ärsytys vähenee ja takaisin kasvavat ihokarvat muuttuvat pehmeämmiksi ja ohuemmiksi. Jos ihon ärsytys ei häviä kolmessa vuorokaudessa, ota yhteys lääkäriin.
- D Hyvä hetki ihokarvojen poistoon on illalla ennen nukkumaanmenoa, jolloin epiloinnin aikana mahdollisesti ärtynyt iho ehtii rauhoittua yön aikana.

### **Käyttö virtajohdon kanssa**

Älä käytä laitetta verkkovirralla silloin kun paristot on ladattu täyteen.

- 1 Kun käytät laitetta verkkovirralla, katkaise laitteen virta ja kytke se sähköverkkoon. Odota muutama sekunti, ennen kuin käynnistät laitteen.

### **Ihokarvojen poisto sääristä jäähdytys-elementin avulla**

Varmista, että iho on puhdas ja kuiva ja että se ei ole rasvainen. Älä käytä voiteita juuri ennen ihokarvojen poistoa.

- 1 **Vedä suojakotelo jäähdytys-elementin päälle. (Kuva 4)**  
 Suojakotelo estää kättä tuntemasta epämiellyttävää kylmyyttä laitetta käytettäessä ja pitää jäähdytys-elementin viileänä mahdollisimman pitkään. Joustava pää saattaa toisinaan jäätyä kiinni jäähdytys-elementtiin, jolloin se ei liiku, kun otat jäähdytys-elementin pakastimesta. Kääntyvä pää alkaa toimia uudelleen, kun vedät sitä muutaman kerran säärtä vasten.

- 2 **Paina laite jäähdytys-elementin päälle (Kuva 5).**

**3** Kytke latauslaitteen pistoke laitteen pohjassa olevaan tuloliittimeen ja kytke sen jälkeen latauslaite seinässä olevaan pistorasiaan.

**4** Käynnistä laite valitsemalla haluamasi nopeus (Kuva 6).

Valitse nopeus I alueille, joilla ihokarvat ovat ohuita ja/tai joilla luu on heti ihon alla. Tällaisia alueita ovat esimerkiksi polvet ja nilkat.

Valitse nopeus II suurille alueille ja/tai alueille, joissa karvankasvu on voimakkaampaa.

**5** Venytä iho vapaalla kädellä kireäksi niin, että ihokarvat nousevat pystyyn.

**6** Aseta laite kohtisuorassa ihoa vasten siten, että epilointipää osoittaa eteenpäin. Liikuta laitetta ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan siten, että liukukytkin osoittaa itseäsi kohti. (Kuva 7)

Tarkista, että pinsettilevyt ja jäähdytyselementti koskettavat ihoa kunnolla. Paina laitetta kevyesti ihon vasten.

► Jos et ole täysin tyytyväinen ajotulokseen, liikuta epilaattoria hitaammin iholla.

**7** Irrota jäähdytyselementti laitteesta vetämällä laitteen päässä olevasta kielekkeestä (Kuva 8).

### **Kainaloiden ja bikinirajan epilointi Skin Cooler -jäähdytyselementin avulla**

Kainaloita ja bikinirajaa varten erikseen täsmäepilointiin suunniteltu pää vähentää tarvittavien aktiivisten pinsettilevyjen määrää. Jäähdytyselementin jäähdytysala on lisäksi laaja, joten ihokarvojen poistaminen aroilta ihoalueilta on aiempaa kivuttomampaa. Saavutat parhaan tuloksen, kun karvat eivät ole liian pitkät (enintään 1 cm:n pituiset).

**1** Vedä suojakotelo jäähdytyselementin päälle. (Kuva 9)

**2** Paina laite jäähdytyselementin päälle (Kuva 10).

**3** Käynnistä laite valitsemalla haluamasi nopeus. (Kuva 6)

Suosittellemme nopeutta I.

**4** Kun haluat poistaa kainalokarvat, nosta toinen käsivarsi pään taakse. Kun iho on kireällä, aseta laite kohtisuoraan ihoa vasten (Kuva 11).



- 5 Kun haluat poistaa ihokarvat bikinirajasta, venytä ihoa vapaalla kädellä ja aseta laite kohtisuoraan ihoa vasten kuitenkin laitetta painamatta (Kuva 12).
- 6 Siirrä laitetta hitaasti iholla vasten ihokarvojen kasvusuuntaa.
- 7 Irrota jäähdytyslementti laitteesta vetämällä laitteen päässä olevasta kielekkeestä (Kuva 13).

### **Ihokarvojen poistaminen ilman Skin Cooler - jäähdytyslementtiä**

---

- ▮ Jos et halua käyttää jäähdytyslementtiä, koska olet jo esimerkiksi tullut epilointiin, voit käyttää laitetta myös ilman jäähdytyslementtiä.
- ▮ Varmista, että laite on kohtisuoraan ihoa vasten ja että liikutat sitä vasten karvojen kasvusuuntaa.

### **Kuorintatyönnyn käyttäminen**

---

Kuori iho kuorintatyönnällä suihkussa.

Ihon säännöllinen hierominen kuorintatyönnällä saattaa estää ihokarvojen sisäänkasvamisen. Älä käytä kuorintatyönnä ennen ihokarvojen poistamista äläkä heti sen jälkeen.

### **Ihokarvojen poisto**

---

Voit ajaa karvat vartalon aroilta alueilta käyttämällä ajopäätä esimerkiksi kainaloiden ja bikinirajan alueella. Ajopäällä saat miellyttävällä ja hellävaraisella tavalla sileän tuloksen.

- 1 Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.
- 2 Irrota jäähdytyslementti (Kuva 8).
- 3 Irrota epilointipää (Kuva 14).  
Paina vapautuspainiketta (1) ja siirrä epilointipäätä siinä olevan nuolen osoittamaan suuntaan (2).
- 4 Aseta ajopää laitteeseen ja paina sitä laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen (Kuva 15).
- 5 Käynnistä laite valitsemalla nopeus II.

- 6** Aseta ajopää ihoa vasten ja siirrä laitetta hitaasti ja pehmeästi vasten karvojen kasvusuuntaa. Paina laitetta samalla kevyesti (Kuva 16).

### **Puhdistus ja hoito**

Älä koskaan huuhtelee latauslaitteen pistoketta tai laitetta vedellä.

Älä käytä laitteen puhdistamiseen puhdistusliinoja tai alkoholia, asetonia, bensiiniä ym. mahdollisesti syövyttäviä aineita.

- 1** Tarkista, että laitteesta on katkaistu virta ja ettei se ole kytkettyä virtalähteeseen.
- 2** Irrota jäähdtyselementti laitteesta ja vedä suojakotelo pois jäähdtyselementistä.

**3** Puhdista säärrien jäähdtyselementin kääntyvä pää laitteen mukana tulevalla harjalla tai kostealla liinalla jokaisen käyttökerran jälkeen. Pakastimeen laitettavan jäähdtyselementin ulkopinnan on oltava täysin kuiva.

### **Epilointipään puhdistaminen**

Puhdista epilointipää aina käytön jälkeen.

- 1** Tarkista, että laitteesta on katkaistu virta ja ettei se ole kytkettyä virtalähteeseen.
- 2** Irrota epilointipää (Kuva 14). Paina vapautuspainiketta (1) ja siirrä epilointipäätä siinä olevan nuolen osoittamaan suuntaan (2).
- 3** Irrota hierontaelementti (Kuva 17).
- 4** Harjaa puhtaaksi kaikki näkyvät osat mukaan lukien epilointipään pohja ja pinsettilevyt (Kuva 18).
- 5** Voit myös huuhdella epilointipään (ei laitetta) juoksevilla vedellä, jotta se puhdistuu kauttaaltaan (Kuva 19). Älä yritä irrottaa pinsettilevyjä epilointipäästä.

- 6** Kiinnitä hierontaelementti takaisin epilointipäähän. Aseta sitten epilointipää laitteeseen ja paina sitä, kunnes se napsahtaa paikalleen (Kuva 20).

Epilointipään voi asentaa laitteeseen vain yhdellä tavalla.

### Ajopään puhdistus

Puhdista ajopää aina käytön jälkeen.

- 1** Tarkista, että laitteesta on katkaistu virta ja ettei se ole kytkettyä virtalähteeseen.
- 2** Irrota ajopää.
- 3** Vedä teräyksikkö irti ajopäästä. (Kuva 21)
- 4** Harjaa kaikki ihokarvat pois teräyksiköstä ja ajopäästä. Harjaa ihokarvat huolellisesti pois myös ohjauskammoista (Kuva 22).
- 5** Voit myös huuhdella teräyksikön ja ajopään (ei laitetta) juoksevilla vedellä (Kuva 23).
- 6** Aseta teräyksikkö takaisin ajopäähän ja paina ajopäätä laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikoilleen (Kuva 24).

Varo painamasta teräverkkoa, ettei se vahingoitu.

- 7** Lisää ajopään ohjauskampoihin ja teräverkkoon pisara ompelukoneöljyä kahdesti vuodessa.

### Säilytys

- 1** Napsauta ajopään suojus paikalleen. (Kuva 25)
- 2** Säilytä laite ja tarvikkeet säilytuspussissa.
- 3** Voit säilyttää laitetta myös telineessä (Kuva 2).

### Varaosat

Jos käytät ajopäätä useita kertoja viikossa, vaihda teräyksikkö (mallissa HP6193) uuteen viimeistään 1–2 vuoden kuluttua. Vaihda osa aiemmin, jos se on vaurioitunut.

### Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 26).
- Kiinteissä akuissa on saastuttavia aineita. Poista akut aina ennen laitteen hävittämistä ja vie laite valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Hävitä akut valtuutetussa akkujen kierrätyspisteessä. Jos akkujen poistaminen on hankalaa, voit viedä laitteen Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Huoltoliikkeen henkilökunta poistaa akut ja hävittää ne ympäristöstävällisellä tavalla.

- 1** Irrota latauslaite pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes paristot ovat tyhjt.
- 2** Irrota epiloointipää (Kuva 14).
- 3** Pidä laitetta kädessäsi ja avaa se ruuvitaltalla (Kuva 27).
- 4** Vedä peukaloilla kotelon puoliskoja irti toisistaan, niin että liitos rikkoutuu (Kuva 28).
- 5** Poista kotelon puoliskoista kaikki osat (moottori ja piirikortti).
- 6** Aseta ruuvitaltta muovisen paristokotelon ja paristojen väliin (Kuva 29).
- 7** Poista paristot muovisesta paristokotelosta ja piirikortista (Kuva 30).

Älä yritä koota laitetta siten, että se toimisi verkkovirralla, sillä se on vaarallista (Kuva 3).

### Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa [www.philips.com](http://www.philips.com) tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

## Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Huonontunut epilointitulos.	Epilaattoria on liikutettu väärään suuntaan.	Liikuta aina laitetta hiusten kasvusuuntaa vastaan.
	Epilointipää on asetettu iholle väärään kulmaan.	Varmista, että laite on epiloitaessa kohtisuoraan ihoa vasten.
	Epilointipää ei kosketa ihoa.	Tarkista, että pinsettilevyt ja jäähdystelementti koskettavat ihoa kunnolla.
	Iho oli kostea tai sille oli levitetty voidetta tai jotakin muuta ihonhoitotuotetta ennen epilointia.	Varmista, että iho on täysin kuiva ja että se ei ole rasvainen. Älä käytä voiteita juuri ennen ihokarvojen poistoa.
	Kainaloiden ja bikinirajojen epilointiin tarkoitettu jäähdystelementti on laitteessa myös säärien ajamisen aikana.	Käytä säärien jäähdystelementtiä vain säärien epiloitiin.
	Laitetta on liikutettu iholla liian nopeasti.	Liikuta laitetta iholla kohtuullisella vauhdilla.
Laitte ei toimi.	Paristot ovat tyhjä.	Lataa paristot.
	Pistorasiaan ei tule virtaa.	Varmista, että pistorasiaan tulee virtaa. Kylpyhuoneen pistorasian aktivoiminen saattaa edellyttää valojen syttämistä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Laitte ei käynnisty.	Käynnistä laite.
	Epiloointipää on kiinnitetty väärin.	Aseta ajopää laitteeseen ja paina sitä laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.
Iholla ilmenee ärsytystä.	Olet ehkä käyttänyt laitetta ensimmäistä kertaa tai pitkän tauon jälkeen.	Iho saattaa hieman aristaa tai punoittaa muutaman ensimmäisen ihokarvojen poistokerran jälkeen. Tämä on aivan normaali ilmiö ja häviää nopeasti. Lisävinkkejä ihoärsytyksen vähentämiseen on ohjeen kohdassa Käyttö. Epiloointipään huolellinen puhdistus jokaisen käyttökerran jälkeen on myös tärkeää.
	Laitteeseen on kohdistunut liikaa painetta.	Älä paina laitetta, kun liikutat sitä iholla.
Jäähdytyslementti ei ole tarpeeksi kylmä.	Jäähdytyslementtiä ei ole jäähdytetty tarpeeksi kauan.	Aseta jäähdytyslementti ILMAN suojakotelo pakastuslokeroon (***) vähintään neljä tuntia ennen epiloinnin aloittamista. Kun neste on muuttunut siniseksi, jäähdytyslementti on valmis käytettäväksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Jäähdytyslementtiä ei ole pidetty pakastimessa tai pakastelokerossa.	Aseta jäähdytyslementti ILMAN suojakotelo pakastuslokeroon (***) vähintään neljä tuntia ennen epiloinnin aloittamista. Älä kuitenkaan säilytä sitä jääkaapissa.
	Jäähdytyslementti ei kosketa ihoa.	Varmista, että jäähdytyslementti koskettaa kunnolla ihoa epiloinnin aikana.
Säärien jäähdytyslementin kääntyvä pää ei liiku.	Jäähdytyslementin kääntyvä pää saattaa olla jäässä.	Kääntyvä pää alkaa toimia uudelleen, kun vedät sitä muutaman kerran sääriä pitkin. Varmista, että jäähdytyslementin ulkopuoli on täysin kuiva ennen pakastamista.
Epilointipää ei irtoa.	Et liikuta epilointipäätä oikeaan suuntaan.	Irrota epilointipää painamalla vapautuspainiketta ja siirtämällä epilointipäätä siinä olevan nuolen osoittamaan suuntaan (kuva 14).
Epilointipää ei irtoa.	Et liikuta epilointipäätä oikeaan suuntaan.	Irrota ajopää painamalla vapautuspainiketta ja siirtämällä ajopäätä siinä olevan nuolen osoittamaan suuntaan (kuva 14).

## 72 SUOMI

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Huonontunut ajotulos.	Ajopää on likainen.	Katkaise laitteen virta, irrota pistoke pistorasiasta ja irrota ajopää. Puhdista sitten teräyksikkö ja ajopää mukana toimitetulla harjalla. Poista ohjauskampojen alle jumiutuneet ihokarvat.
	Teräyksikkö on vaurioitunut tai kulunut.	Vaihda teräyksikkö.
Tavallista voimakkaampi ihoärsytys ihokarvojen poiston jälkeen.	Teräyksikkö on vaurioitunut tai kulunut.	Vaihda teräyksikkö.



## Introduzione

Il nuovo Satinelle ICE PREMIUM consente di rimuovere i peli superflui in modo semplice, rapido ed efficace. Il sistema di epilazione in ceramica, il refrigerante antidolore che si adatta perfettamente al vostro corpo e il nuovo sistema di massaggio sonico sono una novità assoluta. Grazie al naturale effetto di intorpidimento del ghiaccio e del massaggio, il nuovo Satinelle ICE PREMIUM rende l'epilazione più piacevole e meno dolorosa. La pelle sarà liscia come la seta e con l'uso regolare (ogni quattro settimane) potrete ridurre la crescita dei peli del 50%. Satinelle ICE PREMIUM è indicato per tutte le parti del corpo ed è provvisto anche di un refrigerante antidolore sviluppato appositamente per l'epilazione delle zone sensibili (ascelle, linea bikini). Queste zone infatti sono particolarmente sensibili al dolore, che lo speciale refrigerante contribuisce a ridurre.

I dischi epilatori rotanti permettono di catturare anche i peli più corti (anche solo mezzo millimetro) rimuovendoli alla radice. Il risultato è una pelle liscia e vellutata per quattro settimane e una ricrescita dei peli più morbidi e meno ispidi.

## Descrizione generale (fig. 1)

- A** Custodia protettiva per refrigerante antidolore
- B** Refrigerante antidolore per le gambe con testina basculante
- C** Refrigerante antidolore per ascelle e linea bikini
- D** Testina di rasatura
- E** Cappuccio protettivo per testina di rasatura
- F** Elemento massaggiante
- G** Testa epilatoria
- H** Apparecchio
- I** Spia di ricarica
- J** Adattatore
- K** Spazzolina per la pulizia
- L** Spugna esfoliante per il corpo
- M** Supporto

**Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

- ▶ **Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.**
- ▶ **Utilizzate l'apparecchio esclusivamente con l'adattatore in dotazione.**
- ▶ **Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui l'adattatore o l'apparecchio stesso fossero danneggiati.**
- ▶ **Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.**
- ▶ **L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.**
- ▶ **Non bagnate l'apparecchio e l'adattatore.**
- ▶ **Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**
- ▶ **Non esponete l'apparecchio a temperature inferiori a 5°C o superiori a 35°C.**
- ▶ **Al fine di evitare danni o lesioni, tenete l'apparecchio in funzione lontano da capelli, ciglia, sopracciglia, vestiti, fili, corde, spazzole ecc.**
- ▶ **L'apparecchio contiene due batterie ricaricabili NiMH che potrebbero danneggiare l'ambiente se smaltite in modo non corretto.**
- ▶ **Non utilizzate l'apparecchio su pelle irritata o in caso di vene varicose, eruzioni cutanee, foruncoli, nei (con peli), ferite o escoriazioni senza previa consultazione del medico. Si consiglia ai pazienti con risposta immunitaria ridotta, affetti da diabete mellito, malattia di Raynaud o immunodeficienza di consultare prima un medico.**

**Campi elettromagnetici (EMF)**

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

## Come ricaricare l'apparecchio

È possibile utilizzare l'apparecchio direttamente a corrente oppure senza cavo dopo aver ricaricato le batterie.

Caricate le batterie per almeno 16 ore prima di utilizzare l'apparecchio senza cavo per un periodo di 20 minuti.

Non caricate l'apparecchio per più di 24 ore.

- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento durante l'operazione di carica.
- 2** Inserite lo spinotto nella presa interna dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente.
- ▶ Quando l'apparecchio viene ricaricato, la spia di ricarica si accende e resta accesa.

La spia di ricarica non si spegne o non cambia colore quando l'apparecchio è completamente carico.

- 3** Per una ricarica più comoda, potete inserire l'apparecchio nel supporto facendolo scattare in posizione (fig. 2).

## Come ottimizzare la durata delle batterie

- Dopo aver caricato l'apparecchio per la prima volta, evitate di ricaricarlo fra un uso e l'altro. Continuate ad usarlo e ricaricatelo solo quando la batteria è (quasi) scarica.
- Scaricate completamente le batterie due volte all'anno, facendo funzionare il motore fino a quando si spegne.
- Non lasciate l'apparecchio sempre collegato alla presa di corrente.
- Se l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo, dovrà essere ricaricato per 16 ore.

## Predisposizione dell'apparecchio

### Congelamento del refrigerante antidolore

- 1** Sistemate il refrigerante antidolore **SENZA** la custodia protettiva nel freezer o nel congelatore (\*\*\*) almeno 4 ore prima

dell'epilazione. Quando il fluido è completamente blu, il refrigerante antidolore è pronto per l'uso.

Assicuratevi che l'esterno del refrigerante antidolore sia perfettamente asciutto prima di congelarlo.

*Consiglio: Potete conservare il refrigerante antidolore sempre nel freezer.*

## Modalità d'uso dell'apparecchio

### Informazioni generali sull'epilazione

- ▶ L'epilazione risulta più facile se effettuata subito dopo la doccia o il bagno. Assicuratevi che la pelle sia perfettamente asciutta prima di iniziare l'epilazione.
- ▶ Se utilizzate l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di cominciare con una zona in cui la crescita dei peli sia limitata; in questo modo vi abituerete più facilmente a questo metodo di epilazione.
- ▶ Per ottenere ottimi risultati, la lunghezza dei peli non dovrebbe superare i 10 millimetri (fig. 3)
- ▶ Per rimuovere peli più lunghi: (fig. 3)
  - accorciatevi a una lunghezza massima di 10 mm aiutandovi con un regolatore di peli prima di eseguire l'operazione di depilazione.
  - radete i peli. In questo caso potete depilarvi dopo qualche giorno (i peli devono essere lunghi almeno 0,5 mm).
- ▶ Le prime volte che userete l'epilatore, la pelle potrebbe arrossarsi o irritarsi leggermente. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e destinato a scomparire rapidamente, non appena la pelle si sarà abituata all'epilazione e i peli saranno più sottili e morbidi. Qualora l'irritazione persista per più di tre giorni, consultate il medico.
- ▶ Vi consigliamo di epilarvi alla sera, prima di andare a letto, in modo che l'eventuale irritazione possa diminuire nel corso della notte.

### Con cavo

Non mettete in funzione l'apparecchio con la spina inserita quando la batteria è completamente carica.

- 1** Per utilizzare l'apparecchio direttamente dalla corrente, spenetelo e collegatelo a una presa. Attendete qualche secondo prima di accenderlo.

### **Epilazione con refrigerante antidolore per le gambe**

Assicuratevi che la pelle sia pulita, asciutta e priva di sostanze grasse. Non applicate alcuna crema prima dell'epilazione.

- 1** Inserite la custodia protettiva sul refrigerante antidolore. (fig. 4)

La protezione previene una fastidiosa sensazione di freddo alle mani mentre si utilizza l'apparecchio e mantiene il refrigerante antidolore freddo il più a lungo possibile.

A volte la testina basculante può congelarsi sul refrigerante antidolore e non si muove quando togliete il refrigerante dal freezer; Sarà sufficiente passare la testina basculante sulle gambe alcune volte per rimetterla in funzione.

- 2** Inserite l'apparecchio sul refrigerante antidolore fino a farlo scattare in posizione (fig. 5).

- 3** Inserite lo spinotto nella presa interna dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente.

- 4** Selezionate la velocità desiderata per accendere l'apparecchio (fig. 6).

Selezionate la velocità I per le zone con pochi peli e in prossimità di ginocchia e caviglie.

Selezionate la velocità II per le zone più estese e con peli più grossi.

- 5** Tendete la pelle con la mano libera in modo che i peli si sollevino.

- 6** Posizionate l'apparecchio perpendicolarmente sulla pelle con la testina epilatoria rivolta in avanti e fatelo scorrere in direzione contraria a quella di crescita dei peli a velocità moderata. (fig. 7)

Verificate che i dischi epilatori e il refrigerante antidolore siano a contatto con la pelle.

esercitando una leggera pressione.

- D** Se non siete soddisfatte dell'epilazione ottenuta, provate a far scorrere l'epilatore più lentamente sulla pelle.

- 7 Utilizzate la scheda sull'estremità inferiore dell'apparecchio per rimuoverlo dal refrigerante antidolore (fig. 8).

### **Epilazione con il refrigerante antidolore per ascelle e zona bikini**

---

Lo speciale refrigerante antidolore per le ascelle e la linea bikini riduce il numero dei dischi epilatori attivi. Grazie anche all'ampia superficie refrigerante, il refrigerante antidolore rende meno dolorosa l'epilazione nelle zone sensibili. Otterrete risultati migliori se i peli non sono troppo lunghi (max. 1 cm)

- 1 Inserite la custodia protettiva sul refrigerante antidolore. (fig. 9)
- 2 Inserite l'apparecchio sul refrigerante antidolore fino a farlo scattare in posizione (fig. 10).
- 3 Accendete l'apparecchio selezionando la velocità desiderata. (fig. 6)  
Si consiglia di usare la velocità I.
- 4 Per epilare le ascelle, mettete un braccio dietro la testa per tendere la pelle; quindi, appoggiate l'apparecchio perpendicolarmente sulla pelle, usando l'altra mano (fig. 11).
- 5 Per epilare la linea bikini, tendete la pelle con la mano libera e appoggiate l'apparecchio perpendicolarmente sulla pelle, senza esercitare alcuna pressione (fig. 12).
- 6 Fate scorrere l'apparecchio sulla pelle, nel senso opposto alla crescita dei peli.
- 7 Utilizzate la linguetta sulla parte inferiore dell'apparecchio per rimuoverlo dal refrigerante antidolore per ascelle e zona bikini (fig. 13).

### **Epilazione senza refrigerante antidolore**

---

- ▶ Se, ad esempio, siete ormai abituate alla sensazione di epilazione, potete utilizzare l'apparecchio senza refrigerante antidolore.
- ▶ Utilizzate l'epilatore perpendicolarmente sulla pelle e fatelo scorrere in direzione contraria a quella di crescita del pelo.

## Uso della spugnetta esfoliante per il corpo

Utilizzate la spugnetta esfoliante per il corpo durante la doccia. Massaggiate regolarmente la pelle con una spugnetta per evitare la crescita di peli sottocutanei. Non utilizzate la spugna immediatamente prima o subito dopo l'epilazione.

## Modalità di rasatura

Potete usare la testina di rasatura per depilare le parti sensibili del corpo, come le ascelle e la linea bikini. Con la testina di rasatura la vostra pelle rimarrà liscia e vellutata, in modo semplice e delicato.

- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2** Rimuovete il refrigerante antidolore (fig. 8).
- 3** Rimuovere la testina epilatoria (fig. 14)  
Premete il pulsante di sgancio (1) e spostate la testina epilatoria nella direzione della freccia (2).
- 4** Posizionate la testina di rasatura sull'apparecchio premendo fino a farla scattare in posizione (fig. 15).
- 5** Accendete l'apparecchio selezionando la velocità II.
- 6** Appoggiate la testina di rasatura sulla pelle e fate scorrere delicatamente l'apparecchio in direzione opposta a quella di crescita dei peli, esercitando una leggera pressione (fig. 16).

## Pulizia e manutenzione

Non immergete l'adattatore o l'apparecchio nell'acqua.

Per pulire l'apparecchio non utilizzate detergenti corrosivi, spugnette abrasive, benzina, acetone ecc.

- 1** Verificate che l'apparecchio sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2** Rimuovete il refrigerante antidolore dall'apparecchio e togliete la relativa protezione.

- 3** Pulite la testina refrigerante rotante del refrigerante antidolore per le gambe con una spazzolina o con un panno umido subito dopo l'uso.

Assicuratevi che l'esterno del refrigerante antidolore sia perfettamente asciutto prima di congelarlo.

### **Pulizia della testina epilatoria**

---

Pulite la testina di rasatura dopo l'uso.

- 1** Verificate che l'apparecchio sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.

- 2** Rimuovere la testina epilatoria (fig. 14)

Premete il pulsante di sgancio (1) e spostate la testina epilatoria nella direzione della freccia (2).

- 3** Rimuovete l'elemento massaggiante (fig. 17).

- 4** Pulite tutte le parti accessibili, compresa la zona inferiore della testina di rasatura e i dischi di epilazione, con una spazzolina (fig. 18).

- 5** Potete anche pulire la testina di rasatura (non l'apparecchio!) in modo più accurato sotto l'acqua corrente (fig. 19).

Non cercate di rimuovere i dischi epilatori dalla testina.

- 6** Reinserite l'elemento massaggiante nella testina di rasatura, quindi posizionate la testina di rasatura sull'apparecchio e premetela fino a bloccarla in posizione (fig. 20).

La testina epilatoria può essere inserita in un solo modo.

### **Pulizia della testina rasoio**

---

Pulite la testina di rasatura dopo l'uso.

- 1** Verificate che l'apparecchio sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.

- 2** Togliete la testina di rasatura.

- 3** Rimuovete l'unità di rasatura estraendola dalla testina di rasatura. (fig. 21)



- 4 Eliminate i peli dall'unità e dalla testina di rasatura usando la spazzolina. Ricordate di eliminare anche i peli rimasti sotto il regolatore (fig. 22).
- 5 Potete anche sciacquare l'unità e il resto della testina di rasatura (non l'apparecchio!) sotto l'acqua corrente (fig. 23).
- 6 Riposizionate l'unità di rasatura nella testina di rasatura fino a bloccare quest'ultima in posizione (fig. 24).

Non esercitate pressione sulla lamina per evitare di danneggiarla.

- 7 Lubrificate le testine e la lamina di rasatura della testina due volte all'anno, con una goccia di olio per macchina per cucire.

### Come riporre l'apparecchio

- 1 Inserite il cappuccio di protezione sulla testina di rasatura fino a bloccarlo. (fig. 25)
- 2 Riponete l'apparecchio e gli accessori nella custodia.
- 3 È anche possibile riporre l'apparecchio nel supporto (fig. 2).

### Sostituzione

Se usate la testina di rasatura più volte ogni settimana, sostituite l'unità di rasatura (tipo HP6193) dopo uno o due anni o se i componenti sono danneggiati.

### Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 26).
- Le batterie ricaricabili integrate contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre le batterie prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite le batterie in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione delle batterie, consegnate l'apparecchio a un

## 82 ITALIANO

centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione e del corretto smaltimento dell'apparecchio.

- 1** Togliete l'adattatore dalla presa a muro e lasciate in funzione l'apparecchio fino a scaricare completamente le batterie.
- 2** Rimuovere la testina epilatoria (fig. 14)
- 3** Tenete l'apparecchio in mano e apritelo con un cacciavite (fig. 27).
- 4** Aprite le due metà con i pollici, fino a quando si romperanno i collegamenti a molla (fig. 28).
- 5** Rimuovete tutti i componenti (gruppo motore e gruppo batteria-circuito stampato).
- 6** Inserite il cacciavite tra il supporto in plastica della batteria e le batterie (fig. 29).
- 7** Rimuovete le batterie dal supporto e dal circuito stampato (fig. 30).

Non tentate di rimontare l'apparecchio al fine di utilizzarlo dalla presa di corrente in quanto potrebbe essere pericoloso (fig. 3)

### Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

## Risoluzione dei guasti

Problema	Possibile causa	Soluzione
Capacità epilatoria ridotta.	Avete azionato l'epilatore nella direzione sbagliata.	Muovete sempre l'apparecchio nel senso opposto a quello della crescita.
	Avete posizionato la testina epilatoria sulla pelle a un'angolazione errata.	Posizionate l'apparecchio perpendicolarmente sulla pelle.
	La testina epilatoria non ha aderito alla pelle	Verificate che la testina epilatoria e il refrigerante antidolore siano a contatto con la pelle durante l'epilazione.
	Avete inumidito la pelle con acqua o avete applicato una crema o un altro prodotto per la cura del corpo prima dell'epilazione.	Assicuratevi che la pelle sia asciutta e priva di sostanze grasse. Non stendete sulla pelle creme, latte per il corpo o altri prodotti simili prima dell'epilazione.
	Il refrigerante antidolore per ascelle e zona bikini è stato applicato sull'apparecchio durante l'epilazione delle gambe.	Utilizzate solo il refrigerante antidolore per epilare le gambe.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	L'apparecchio è stato spostato troppo rapidamente sulla pelle	Muovere l'apparecchio a velocità moderata sulla pelle
L'apparecchio non funziona.	Le batterie sono scariche.	Ricaricate le batterie.
	La presa di corrente a cui è collegato l'apparecchio non funziona.	Verificate che la presa utilizzata funzioni. Se utilizzate una presa di corrente disponibile sul mobiletto del bagno, potrebbe essere necessario spegnere la luce per attivare la presa.
	L'apparecchio non è acceso.	Accendete l'apparecchio.
	Non avete fissato correttamente la testina epilatoria.	Posizionate la testina epilatoria sull'apparecchio premendo fino a farla scattare in posizione.
La pelle si irrita.	Avete utilizzato l'epilatore per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo.	Le prime volte che utilizzate l'apparecchio, la pelle potrebbe irritarsi leggermente. Si tratta di un fenomeno del tutto normale che di solito scompare rapidamente. Per suggerimenti su come ridurre l'irritazione della pelle, consultate la prima sezione del capitolo "Modalità d'uso dell'apparecchio". Mantenete pulita la testina epilatoria.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Avete applicato troppa pressione sull'apparecchio	Non utilizzate alcuna pressione mentre muovete l'apparecchio sulla pelle
Il refrigerante antidolore non è abbastanza freddo.	Non avete congelato a sufficienza il refrigerante antidolore.	Riponete il refrigerante antidolore senza la custodia protettiva nel freezer o nel congelatore (***) per almeno 4 ore. Quando il colore del liquido cambia da bianco a blu, il refrigerante antidolore è pronto per l'uso.
	Non avete riposto il refrigerante antidolore nel freezer o nel congelatore.	Sistamate il refrigerante antidolore senza la protezione nel freezer o nel congelatore (***) per almeno 4 ore. Non conservate il refrigerante antidolore nel frigorifero.
	Il refrigerante antidolore non ha aderito alla pelle.	Verificate che il refrigerante antidolore sia sempre a contatto con la pelle durante l'epilazione.
La testina refrigerante basculante del refrigerante antidolore non funziona.	La testina refrigerante basculante è congelata.	Passate il refrigerante antidolore sulle gambe alcune volte per far basculare nuovamente la testina. Controllate che la parte esterna del refrigerante antidolore sia perfettamente asciutta prima di congelarla.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è possibile rimuovere la testina di rasatura.	La testina epilatoria non è stata spostata nella direzione errata.	Premete il pulsante di rilascio e spostate la testina epilatoria nella direzione della freccia (fig. 14) per rimuoverla.
Non è possibile rimuovere la testina di rasatura.	La testina di rasatura è stata spostata nella direzione sbagliata.	Premete il pulsante di rilascio e spostate la testina di rasatura nella direzione della freccia (fig. 14) per rimuoverla.
Prestazioni di rasatura ridotte.	La testina di rasatura è sporca.	Spegnete l'apparecchio, scollegatelo e rimuovete la testina di rasatura. Pulite l'unità e la testina di rasatura con la spazzola in dotazione. Eliminate con la spazzola i peli depositati sotto il regolatore dei peli.
	L'unità di rasatura è danneggiata o usurata.	Sostituire l'unità di rasatura.
Dopo la rasatura, la pelle è più irritata del solito.	L'unità di rasatura è danneggiata o usurata.	Sostituire l'unità di rasatura.

## Inleiding

Met uw nieuwe Satinelle ICE PREMIUM kunt u ongewenste haartjes snel, gemakkelijk en doeltreffend verwijderen. De combinatie van het keramische epileersysteem met de contourvolgende huidkoeler en het nieuwe sonische massagesysteem vormt een revolutie in epileren. Door de natuurlijk verdovende werking van ijs en massage, zorgt de nieuwe Satinelle ICE PREMIUM ervoor dat epileren prettiger en minder pijnlijk is dan ooit. Het resultaat is een zijdezachte huid en tot wel 50% minder haargroei, indien u het apparaat regelmatig (om de 4 weken) gebruikt. De Satinelle ICE PREMIUM is geschikt voor het epileren van alle delen van het lichaam en wordt geleverd met een huidkoeler die speciaal is ontwikkeld voor het epileren van gevoelige delen van het lichaam (oksels, bikinilijn). Deze gebieden kunnen bijzonder pijngevoelig zijn en de speciale huidkoeler helpt deze pijn verminderen.

De sneldraaiende epileerschijfjes grijpen zelfs de kortste haartjes (tot een halve millimeter!) en verwijderen ze met wortel en al. Hierdoor blijft uw huid tot wel vier weken glad en zijn de haartjes die na enige tijd terugkomen donzig zacht.

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Beschermhuls voor huidkoeler
- B** Huidkoeler voor de benen met meebewegend koelhoofd
- C** Huidkoeler voor oksels en bikinilijn
- D** Scheerhoofd
- E** Beschermkap voor scheerhoofd
- F** Massage-element
- G** Epileerhoofd
- H** Apparaat
- I** Oplaadlampje
- J** Adapter
- K** Reinigingsborsteltje
- L** Puff spons
- M** Standaard

**Belangrijk**

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- ▶ Controleer of het voltage aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de bijgeleverde adapter.
- ▶ Gebruik het apparaat niet indien de adapter of het apparaat zelf beschadigd is.
- ▶ Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- ▶ De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- ▶ Houd het apparaat en de adapter droog.
- ▶ Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan een temperatuur lager dan 5°C of hoger dan 35°C.
- ▶ Voorkom lichamelijk letsel of beschadiging: houd het ingeschakelde apparaat uit de buurt van hoofdhaar, wimpers, wenkbrauwen, kleding, draden, snoeren, borstels enz.
- ▶ Het apparaat bevat twee oplaadbare NiMH-accu's die schadelijk kunnen zijn voor het milieu als ze niet op de juiste wijze worden afgedankt.
- ▶ Gebruik het apparaat niet zonder eerst uw huisarts te raadplegen indien de te epileren huid geïrriteerd is of wanneer er zich spataderen, uitslag, puistjes, moedervlekken (met haren) of wondjes op bevinden. Raadpleeg ook eerst uw huisarts wanneer uw weerstand verminderd is of wanneer u aan suikerziekte, de ziekte van Raynaud of immunodeficiëntie lijdt.

**Elektromagnetische velden**

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en



volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

## Opladen

U kunt het apparaat direct op netspanning gebruiken of u kunt het zonder snoer gebruiken wanneer de accu's zijn opgeladen. Laad de accu's minstens 16 uur op voor u het apparaat gaat gebruiken. Vervolgens kunt u het apparaat maximaal 20 minuten zonder snoer gebruiken.

Laad het apparaat niet langer dan 24 uur op.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is tijdens het opladen.
- 2** Steek het apparaatstekertje in de onderkant van het apparaat en steek de adapter in het stopcontact.
- ▶ Het oplaadlampje gaat branden en blijft branden om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.

Het oplaadlampje gaat niet uit en verandert niet van kleur wanneer het apparaat volledig is opgeladen.

- 3** U kunt het apparaat in de houder plaatsen ('klik') om het opladen makkelijker te maken (fig. 2).

## De levensduur van de accu's optimaliseren

- Laad het apparaat niet op tussen epileersessies of scheersessies nadat u het apparaat voor de eerste keer hebt opgeladen. Gebruik het apparaat totdat de accu (bijna) leeg is en laad het dan pas op.
- Ontlaad de accu's twee keer per jaar volledig door de motor te laten lopen tot deze stopt.
- Laat het apparaat niet voortdurend op netspanning aangesloten zitten.
- Als het apparaat lange tijd niet is gebruikt, moet het gedurende 16 uur worden opgeladen.

**Klaarmaken voor gebruik****Huidkoeler invriezen**

- 1** Plaats de huidkoeler **ZONDER** de beschermhuls in de vriezer of in het vriesvak (\*\*\*) van uw koelkast. Laat de huidkoeler hier ten minste 4 uur liggen voordat u gaat epilieren. Wanneer de vloeistof volledig blauw is geworden, is de huidkoeler klaar voor gebruik.

Zorg ervoor dat de buitenzijde van de huidkoeler volledig droog is voor u deze invriest.

*Tip: U kunt de huidkoeler ook permanent in de vriezer of het vriesvak bewaren.*

**Het apparaat gebruiken****Algemene informatie over epilieren**

- ▶ Haren zijn gemakkelijker te epilieren net nadat u een bad of douche hebt genomen. Uw huid moet echter wel geheel droog zijn bij het epilieren.
- ▶ Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan het eerst uit te proberen op een stukje huid met lichte beharing. Dit helpt u gewend te raken aan het epilieren.
- ▶ Voor een optimaal epileerresultaat moeten de haren niet langer zijn dan 10 millimeter (fig. 3)
- ▶ Het epilieren van langere haren: (fig. 3)
  - Scheer de haren met een tondeuse af tot een maximale lengte van 10 mm. Nu kunt u meteen beginnen met epilieren.
  - Scheer de haren helemaal af. Nu kunt u na een paar dagen beginnen met epilieren (de haren moeten ten minste 0,5 mm lang zijn).
- ▶ Uw huid kan de eerste paar keer dat u dit apparaat gebruikt wat rood en geïrriteerd zijn. Dit is een volstrekt normaal verschijnsel, dat snel verdwijnt. Naarmate u het apparaat vaker gebruikt, raakt uw huid gewend aan het epilieren en vermindert de huidirritatie en groeien de haren dunner en zachter terug. Als de huidirritatie na drie dagen nog niet is verdwenen, adviseren we u een arts te raadplegen.

- ▮ Epileer bij voorkeur 's avonds voordat u naar bed gaat. Eventuele huidirritatie kan dan 's nachts wegtrekken.

### **Met snoer te gebruiken**

Gebruik het apparaat niet op netspanning wanneer de accu volledig is opgeladen.

- 1** Om het apparaat op netspanning te gebruiken, schakelt u het apparaat uit en steekt u de stekker in het stopcontact. Wacht enkele seconden voordat u het apparaat inschakelt.

### **Epileren met de huidkoeler voor de benen**

Zorg ervoor dat uw huid schoon, helemaal droog en niet vet is. Gebruik geen crème voordat u gaat epilieren.

- 1** Schuif de beschermhuls om de huidkoeler. (fig. 4)

De beschermhuls voorkomt een onaangenaam koud gevoel in uw hand terwijl u het apparaat gebruikt en houdt de huidkoeler zo lang mogelijk koud.

Het kan voorkomen dat het meebewegende koelhoofd aan de huidkoeler vastvriest en niet meer kan bewegen wanneer u de huidkoeler uit de vriezer of het vriesvak haalt. Het koelhoofd zal weer gaan meebewegen nadat u het apparaat enkele keren over uw been heen en weer hebt bewogen.

- 2** Klik het apparaat op de huidkoeler (fig. 5).

- 3** Steek het apparaatstekkertje in de onderkant van het apparaat en steek de adapter in het stopcontact.

- 4** Schakel het apparaat in door de gewenste snelheid te selecteren (fig. 6).

Kies snelheid I voor gebieden met lichte beharing en/of waar het bot zich direct onder de huid bevindt, zoals de knieën en enkels.

Kies snelheid II voor grotere gebieden met sterkere beharing.

- 5** Trek de huid met uw vrije hand strak, zodat de haartjes goed rechtop staan.

## 92 NEDERLANDS

- 6 Plaats het apparaat loodrecht op de huid met het epileerhoofd naar voren gericht. Beweeg het apparaat tegen de haargroerichting in. Doe dit niet te snel maar ook niet traag. (fig. 7)

Zorg ervoor dat zowel de epileerschijfjes als de huidkoeler goed contact maken met uw huid.

Druk het apparaat licht op de huid.

- 7 Als u niet helemaal tevreden bent over het resultaat, beweeg de epilator dan langzamer over uw huid.

- 7 Gebruik het lipje aan de onderkant van het apparaat om het apparaat van de huidkoeler te verwijderen (fig. 8).

### **Epileren met de huidkoeler voor oksels en bikinilijn**

---

De speciale huidkoeler voor de oksels en de bikinilijn vermindert het aantal actieve epileerschijfjes en heeft een groot koeloppervlak. Hierdoor maakt deze speciale huidkoeler het epileren van gevoelige delen van het lichaam minder pijnlijk. U bereikt de beste resultaten als de haartjes niet al te lang zijn (max. 1 cm).

- 1 Schuif de beschermhuls om de huidkoeler. (fig. 9)
- 2 Klik het apparaat op de huidkoeler (fig. 10).
- 3 Schakel het apparaat in door de gewenste snelheid te kiezen. (fig. 6)

Wij adviseren u snelheid I te gebruiken.

- 4 Om uw oksels te epileren, legt u een arm achter uw hoofd om de huid strak te trekken en plaatst u het apparaat met uw andere hand loodrecht op de huid (fig. 11).
- 5 Om de bikinilijn te epileren, trekt u de huid met uw vrije hand strak en plaatst u het apparaat loodrecht op de huid. Oefen geen druk uit (fig. 12).
- 6 Beweeg het apparaat langzaam over de huid tegen de richting van de haargroei in.

- 7** Gebruik het lipje aan de onderkant van het apparaat om het apparaat van de huidkoeler voor oksels en bikinilijn te verwijderen (fig. 13).

### Epilieren zonder huidkoeler

---

- ▮ Als u geen gebruik wenst te maken van de huidkoeler, omdat u bijvoorbeeld al gewend bent aan het gevoel van epilieren, kunt u het apparaat gebruiken zonder de huidkoeler.
- ▮ Zorg dat u het apparaat loodrecht op uw huid plaatst en dat u het tegen de richting van de haargroei in beweegt.

### Puffspons gebruiken

---

Gebruik de puffspons tijdens het douchen. Regelmatig masseren met de puffspons kan helpen voorkomen dat haartjes gaan ingroeien. Gebruik de puffspons niet vlak voor of vlak na het epilieren.

### Scheren

---

U kunt het scheerhoofd gebruiken om de gevoelige delen van uw lichaam, zoals de oksels en de bikinilijn, te scheren. Met het scheerhoofd bereikt u op een aangename en zachte manier een glad resultaat.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2** Verwijder de huidkoeler (fig. 8).
- 3** Verwijder het epileerhoofd (fig. 14).  
Druk op de ontgrendelknop (1) en schuif het epileerhoofd in de richting van de pijl (2).
- 4** Plaats het scheerhoofd op het apparaat en druk het aan totdat het vastklikt ('klik') (fig. 15).
- 5** Schakel het apparaat in door snelheid II te kiezen.
- 6** Plaats het scheerhoofd op uw huid en beweeg het apparaat langzaam over de huid, tegen de haargroeirichting in, terwijl u lichte druk uitoefent (fig. 16).

### Schoonmaken en onderhoud

Spoel de adapter en het apparaat zelf nooit af onder de kraan.

Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of -doekjes, benzine, aceton en dergelijke om het apparaat schoon te maken.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- 2** Verwijder de huidkoeler van het apparaat en schuif de beschermhuls van de huidkoeler.
- 3** Maak het meebewegende koelhoofd van de huidkoeler voor de benen na ieder gebruik schoon met het bijgeleverde borsteltje of een vochtige doek.

Zorg ervoor dat de buitenzijde van de huidkoeler volledig droog is voor u deze opnieuw invriest.

### Epileerhoofd schoonmaken

Maak het epileerhoofd na elk gebruik schoon.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- 2** Verwijder het epileerhoofd (fig. 14).  
Druk op de ontgrendelknop (1) en schuif het epileerhoofd in de richting van de pijl (2).
- 3** Verwijder het massage-element (fig. 17).
- 4** Maak alle bereikbare delen schoon met het borsteltje, ook de onderkant van het epileerhoofd en de epileerschijfjes (fig. 18).
- 5** U kunt het epileerhoofd (niet het apparaat!) ook afspoelen onder de kraan om het epileerhoofd grondiger te reinigen (fig. 19).  
Probeer nooit de epileerschijfjes uit het epileerhoofd te verwijderen.
- 6** Bevestig het massage-element weer op het epileerhoofd. Plaats vervolgens het epileerhoofd op het apparaat en druk het aan totdat het vastklikt ('klik') (fig. 20).

Het epileerhoofd kan slechts op één manier op het apparaat worden bevestigd.

### Scheerhoofd schoonmaken

Maak het scheerhoofd na elk gebruik schoon.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- 2** Verwijder het scheerhoofd.
- 3** Trek het knipelement uit het scheerhoofd. (fig. 21)
- 4** Borstel de haren van het knipelement en het scheerhoofd af. Zorg er ook voor dat u de haartjes wegborstelt die zich mogelijk onder de tondeuses hebben opgehoopt (fig. 22).
- 5** U kunt het knipelement en de rest van het scheerhoofd (niet het apparaat!) ook afspoelen onder de kraan (fig. 23).
- 6** Plaats het knipelement terug in het scheerhoofd en duw het scheerhoofd terug op het apparaat totdat het vastklikt ('klik') (fig. 24).

Oefen geen druk uit op het scheerblad om beschadiging te voorkomen.

- 7** Smeer de tondeuses en het scheerblad twee keer per jaar in met een druppeltje naaimachineolie.

### Opbergen

- 1** Plaats de beschermkap op het scheerhoofd ('klik'). (fig. 25)
- 2** Bewaar het apparaat en de accessoires in het etui.
- 3** U kunt het apparaat ook in de houder bewaren (fig. 2).

### Vervangen

Vervang het knipelement (type HP6193) iedere een à twee jaar wanneer u het scheerhoofd meerdere keren per week gebruikt of wanneer dit onderdeel beschadigd is.

**Milieu**

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 26).
- De ingebouwde accu's bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder de accu's altijd voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu's in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu's, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu's voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

- 1** Haal de adapter uit het stopcontact en laat het apparaat lopen totdat de accu's leeg zijn.
- 2** Verwijder het epileerhoofd (fig. 14).
- 3** Houd het apparaat in uw hand en open het apparaat met een schroevendraaier (fig. 27).
- 4** Trek de beide huishelften uit elkaar met uw duimen totdat de klikverbindingen breken (fig. 28).
- 5** Verwijder alle onderdelen (de motorunit en de printplaatunit) uit de huishelften.
- 6** Steek een schroevendraaier tussen de plastic accuhouder en de accu's (fig. 29).
- 7** Verwijder de accu's uit de plastic accuhouder en de printplaat (fig. 30).

Probeer het apparaat niet opnieuw in elkaar te zetten om het op netspanning te gebruiken. Dit is gevaarlijk (fig. 3).



**Garantie & service**

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Problemen oplossen**

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het epileerresultaat gaat achteruit.	U hebt de epilator in de verkeerde richting bewogen.	Beweeg het apparaat altijd tegen de haargroeirichting in.
	U hebt het epileerhoofd onder een verkeerde hoek op de huid geplaatst.	Plaats het apparaat steeds loodrecht op de huid.
	Het epileerhoofd was niet in contact met de huid.	Zorg ervoor dat zowel de epileerschijfjes als de huidkoeler goed contact maken met uw huid.
	U hebt uw huid bevochtigd met water of u hebt een crème of een ander huidverzorgingsproduct aangebracht voordat u ging epilieren.	Uw huid moet volledig droog zijn en mag niet vettig zijn. Smeer geen crème, bodymilk of een ander huidverzorgingsproduct op uw huid voordat u gaat epilieren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De huidkoeler voor oksels en bikinilijn zat op het apparaat toen u uw benen epileerde.	Gebruik uitsluitend de huidkoeler voor benen wanneer u uw benen epileert.
	U hebt het apparaat te snel over uw huid bewogen.	Beweeg het apparaat niet te snel, maar ook niet te traag over uw huid.
Het apparaat werkt niet.	De accu's zijn leeg.	Laad de accu's op.
	Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten werkt niet.	Zorg ervoor dat er stroom op het stopcontact staat. Als u een stopcontact in een badkamerkast gebruikt, dient u mogelijk het licht in te schakelen om stroom te hebben.
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	U hebt het epileerhoofd niet goed op het apparaat bevestigd.	Plaats het epileerhoofd op het apparaat en druk het aan totdat het vastklikt ('klik').

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er treedt huidirritatie op.	U hebt de epilator voor de eerste keer gebruikt of het is lang geleden dat u deze hebt gebruikt.	De eerste keren dat u het apparaat gebruikt, kan zich enige huidirritatie voordoen. Dit is een volstrekt normaal verschijnsel, dat gewoonlijk snel verdwijnt. Tips om huidirritatie te verminderen vindt u in het eerste gedeelte van het hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'. Zorg ervoor dat het epileerhoofd schoon blijft.
	U hebt te veel druk op het apparaat uitgeoefend.	Oefen geen druk uit wanneer u het apparaat over de huid beweegt.
De huidkoeler is niet koud genoeg.	De huidkoeler heeft niet lang genoeg in de vriezer of het vriesvak van de koelkast gelegen.	Plaats de huidkoeler zonder de beschermhuls in de vriezer of het vriesvak van uw koelkast (***) . Laat de huidkoeler hier ten minste 4 uur liggen voordat u gaat epilieren. Wanneer de vloeistof volledig blauw is geworden, is de huidkoeler klaar voor gebruik.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De huidkoeler heeft niet in de vriezer of het vriesvak van de koelkast gelegen.	Plaats de huidkoeler zonder de beschermhuls ten minste 4 uur in de vriezer of het vriesvak van uw koelkast (***) Plaats de huidkoeler niet gewoon in de koelkast.
	De huidkoeler was niet in contact met de huid.	Zorg ervoor dat de huidkoeler altijd goed contact maakt met uw huid tijdens het epileren.
Het koelhoofd van de huidkoeler voor de benen beweegt niet mee.	Het koelhoofd is bevroren.	Wrijf de huidkoeler enkele keren over uw been om het koelhoofd weer te laten bewegen. Zorg ervoor dat de buitenzijde van de huidkoeler altijd volledig droog is voor u deze invriest.
Het epileerhoofd kan niet worden verwijderd.	U hebt het epileerhoofd in de verkeerde richting bewogen.	Druk op de ontgrendelknop en schuif het epileerhoofd in de richting van de pijl (fig. 14) om het te verwijderen.
Het scheerhoofd kan niet worden verwijderd.	U hebt het scheerhoofd in de verkeerde richting bewogen.	Druk op de ontgrendelknop en schuif het scheerhoofd in de richting van de pijl (fig. 14) om het te verwijderen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het scheerresultaat gaat achteruit.	Het scheerhoofd is vuil.	Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het scheerhoofd. Maak vervolgens het knipelement en het scheerhoofd schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje. Verwijder de haren die onder de tondeuses zijn blijven steken.
	Het knipelement is beschadigd of versleten.	Vervang het knipelement.
De huidirritatie is erger dan andere keren.	Het knipelement is beschadigd of versleten.	Vervang het knipelement.

**Innledning**

Med din nye Satinelle ICE PREMIUM kan du fjerne uønsket hårvekst raskt, enkelt og effektivt. Kombinasjonen av det keramiske epileringssystemet med hudkjøler som følger hudens konturer, og det nye soniske massasjesystemet er revolusjonerende innen epilering. Takket være den naturlige døyvende effekten av is og massasje gjør nye Satinelle ICE PREMIUM epileringen mer behagelig og mindre smertefull enn noen gang. Resultatet er silkemyk hud og hårvekstreduksjon på opptil 50 % hvis du bruker apparatet regelmessig (hver fjerde uke). Satinelle ICE PREMIUM kan brukes over hele kroppen og leveres med en hudkjøler som er spesialutviklet for epilering av følsomme områder (armhuler, bikinilinj). Disse områdene kan være ekstra følsomme for smerte, noe denne spesielle hudkjøleren bidrar til å dempe. De hurtigrotende epileringsskivene får tak i selv de korteste hårene (helt ned til 0,5 millimeter) og trekker dem ut med røttene. Huden holder seg glatt i opptil fire uker, og etterveksten blir myk og dunaktig.

**Generell beskrivelse (fig. 1)**

- A** Isolerende beskyttelse for hudkjøler
- B** Hudkjøler for ben med fleksibelt kjølehode
- C** Hudkjøler for armhuler og bikinilinj
- D** Skjærehode
- E** Beskyttelsesdeksel for skjærehode
- F** Massasjeelement
- G** Epileringshode
- H** Apparatet
- I** Ladelampe
- J** Adapter
- K** Rengjøringsbørste
- L** Eksfolieringspute
- M** Stativ

**Viktig**

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- ▶ Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- ▶ Apparatet skal bare brukes sammen med adapteren som følger med.
- ▶ Ikke bruk apparatet hvis adapteren eller selve apparatet er skadet.
- ▶ Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- ▶ Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ Sørg for å holde både apparatet og adapteren tørre.
- ▶ Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- ▶ Ikke utsett apparatet for temperaturer som er lavere enn 5 °C eller høyere enn 35 °C.
- ▶ Hold apparatet unna hodehår, øyebryn, øyevipper, klær, tråder, ledninger, børster o.l. når det er på, slik at det ikke oppstår skader.
- ▶ Apparatet inneholder to oppladbare batterier av typen NiMH som kan skade miljøet hvis de ikke blir behandlet som spesialavfall.
- ▶ Ikke bruk apparatet på irritert hud eller hud med åreknuter, utslett, kviser, føflekker (med hår) eller sår uten å konsultere lege først. Personer med redusert immunforsvar eller personer som lider av diabetes, Raynauds fenomen eller immundefekt, bør kontakte lege først.

### **Elektromagnetiske felt**

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis apparatet håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det iht. den kunnskapen vi har per dags dato.

### **Lading**

Du kan drive apparatet direkte på strømmettet eller du kan bruke det uten ledning når batteriene er ladet opp. Batteriet skal lades opp i minst 16 timer. Apparatet kan da brukes trådløst i opp til 20 minutter.

Ikke lad apparatet i mer enn 24 timer.

- 1** Sørg for at apparatet er slått av før du starter oppladingen.
- 2** Sett inn støpselet under på apparatet, og koble adapteren til stikkontakten.
- 3** Ladelampen tennes og lyser uavbrutt for å vise at apparatet lades.

Ladelampen slukkes ikke eller endrer ikke farge når apparatet er fulladet.

- 3** For mer praktisk lagring kan du sette apparatet i stativet (du hører et klikk) (fig. 2).

### **Optimalisere levetiden til batteriene**

- Etter at du har ladet apparatet for første gang, må du ikke lade det opp på nytt mellom epilering eller hårfjerning. Fortsett å bruke det, og lad det først opp når batteriet er (nesten) tomt.
- La batteriet lades helt ut to ganger i året ved å la motoren gå til apparatet stopper.
- Ikke la apparatet være koblet til strømuttaket hele tiden.
- Hvis det er lenge siden apparatet ble brukt sist, må det lades opp i 16 timer.

### **Før bruk**

#### **Fryse hudkjøleren**

- 1** Legg hudkjøleren i fryseboksen eller frysedelen på kjøleskapet (\*\*\*) **UTEN** den isolerende beskyttelsen i minst fire timer før du begynner å epilere. Når væsken har blitt helt blå, er hudkjøleren klar til bruk.

Pass på at hudkjøleren er helt tørr utenpå før du fryser den.

*Tips: Du kan oppbevare hudkjøleren i fryseren hele tiden.*



## Bruke apparatet

### Generell informasjon om epilering

- ▶ Det er enklere å epilere like etter at du har badet eller dusjet. Huden må imidlertid være helt tørr før du begynner å epilere.
- ▶ Når du bruker apparatet for første gang, anbefaler vi at du prøver det på et område med bare lett hårvekst for å venne deg til epileringprosessen.
- ▶ For å oppnå best mulige epileringresultater bør ikke hårene være lenger enn 10 mm (fig. 3).
- ▶ Slik epileres lengre hår: (fig. 3)
  - Klipp hårene til maksimumslengden på 10 mm med en trimmer. Etter dette kan du begynne å epilere med én gang.
  - Barber bort hårene fullstendig. Etter dette må du vente med å epilere i noen dager (hårene skal være minst 0,5 mm lange).
- ▶ Huden kan bli litt rød og irritert de første gangene du bruker epilatoren. Dette er helt normalt og forsvinner raskt. Etter hvert som du bruker apparatet, venner huden seg til epileringen, irritasjonen avtar, og etterveksten blir tynnere og mykere. Hvis irritasjonen ikke blir borte innen tre dager, anbefaler vi at du kontakter lege.
- ▶ Vi anbefaler at du epilerer før du legger deg om kvelden, slik at eventuell hudirritasjon kan dempes over natten.

### Bruk med ledning

Ikke bruk apparatet med strøm når batteriet er fulladet.

- 1** Hvis du skal bruke apparatet på strømmettet, må du slå det av og koble det til strømmettet med ledningen. Vent i noen sekunder før du slår på apparatet.

### Epilere med hudkjøleren for ben

Pass på at huden er ren, helt tørr og fettfri. Ikke bruk noen form for krem før epileringen.

- 1** Skyv den isolerende beskyttelsen inn på hudkjøleren. (fig. 4)

Den isolerende beskyttelsen gjør at du ikke blir ubehagelig kald i hånden når du bruker apparatet, og holder hudkjøleren kald lengst mulig. Det kan hende at det roterende kjølehodet fryser fast på hudkjøleren og ikke beveger på seg rett etter at du har tatt hudkjøleren ut av fryseren. Det vil begynne å rotere igjen når du har ført det over benet noen ganger.

**2** Fest apparatet på hudkjøleren (fig. 5).

**3** Sett inn støpselet under på apparatet, og koble adapteren til stikkkontakten.

**4** Velg ønsket hastighet for å slå på apparatet (fig. 6).

Velg hastighet I for områder med lite hårvekst og områder der det ligger ben rett under huden, for eksempel knær og ankler.

Velg hastighet II for større områder med kraftigere hårvekst.

**5** Strekk huden med den ledige hånden, slik at hårene reiser seg.

**6** Plasser apparatet vinkelrett mot huden, og med epileringshodet pekende fremover. Flytt apparatet mot hårets vekstretning med moderat hastighet. (fig. 7)

Pass på at både epileringsskivene og hudkjøleren er ordentlig i kontakt med huden.

Trykk apparatet lett mot huden.

► Hvis du ikke er helt fornøyd med resultatet av epileringen, kan du prøve å føre epilatoren saktere over huden.

**7** Bruk tappen på bunnenden på apparatet for å ta av hudkjøleren (fig. 8).

### **Epilere med hudkjøleren for armhuler og bikinilinj**

Den spesielle hudkjøleren for armhuler og bikinilinj reduserer antallet aktive epileringsskiver. Sammen med den store kjøleflaten gjør hudkjøleren epileringen mindre smertefull på følsomme områder. Du oppnår best resultat hvis hårstråene ikke er for lange (maks. 1 cm).

**1** Skyv den isolerende beskyttelsen inn på hudkjøleren. (fig. 9)

**2** Fest apparatet på hudkjøleren (fig. 10).

- 3** Slå på apparatet ved å velge ønsket hastighet. (fig. 6)  
Vi anbefaler at du bruker hastighet I.
- 4** Når du skal epilere armhulene, legger du én arm bak hodet for å strekke huden og holder apparatet vinkelrett mot huden med den andre hånden (fig. 11).
- 5** Når du skal epilere bikinilinjene, strekker du huden med den ledige hånden og holder apparatet vinkelrett mot huden. Ikke trykk for hardt (fig. 12).
- 6** Før apparatet sakte over huden mot hårets vekstretning.
- 7** Bruk tappen på bunnenden på apparatet for å ta av hudkjøleren for armhuler og bikinilinjene (fig. 13).

### **Epilere uten hudkjøler**

---

- ▮ Hvis du ikke vil bruke hudkjøleren, for eksempel når du er blitt vant med epileringen, kan du også bruke apparatet uten hudkjøleren.
- ▮ Pass på å holde epilatoren vinkelrett mot huden og føre den mot hårets vekstretning.

### **Bruke eksfolieringsputen**

---

Bruk eksfolieringsputen i dusjen.  
Regelmessig massasje med eksfolieringshodet kan forebygge inngroddede hår. Ikke bruk eksfolieringshodet like før eller etter epilering.

### **Barbering**

---

Du kan bruke skjærehodet til å barbere følsomme hudpartier, for eksempel armhulene og bikinilinjene. Med skjærehodet får du et glatt resultat på en skånsom og behagelig måte.

- 1** Pass på at apparatet er slått av.
- 2** Ta av hudkjøleren (fig. 8).
- 3** Ta av epileringshodet (fig. 14).  
Trykk på utløserknappen (1), og beveg epileringshodet i pilens retning (2).

- 4 Sett skjærehodet på apparatet, og trykk det på plass til du hører et klikk (fig. 15).
- 5 Slå på apparatet ved å velge hastighet II.
- 6 Plasser skjærehodet mot huden, og før apparatet jevnt og sakte mot hårets vekstretning med et lett trykk (fig. 16).

### **Rengjøring og vedlikehold**

Skyll aldri adapteren eller selve apparatet med vann.

Ikke bruk etsende vaskemidler, skurekluter eller -svamper, bensin, aceton o.l. til å rengjøre apparatet.

- 1 Sørg for at apparatet er slått av, og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- 2 Ta hudkjøleren av apparatet, og skyv den isolerende beskyttelsen av hudkjøleren.
- 3 Rengjør alltid det fleksible kjølehodet på hudkjøleren med børsten som følger med eller en fuktig klut etter bruk.

Pass på at hudkjøleren er helt tørr utenpå før du fryser den igjen.

### **Rengjøre epilingshodet**

Rengjør epilingshodet etter hver gangs bruk.

- 1 Sørg for at apparatet er slått av, og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- 2 Ta av epilingshodet (fig. 14).  
Trykk på utløserknappen (1), og beveg epilingshodet i pilens retning (2).
- 3 Ta av massasjeelementet (fig. 17).
- 4 Rengjør alle tilgjengelige deler, inkludert bunnen på epilingshodet og epilingskivene, med børsten (fig. 18).
- 5 Du kan også skylle epilingshodet (ikke selve apparatet!) under rennende vann for å rengjøre det mer grundig (fig. 19).  
Prøv aldri å løsne epilingskivene fra epilingshodet.

- 6** Fest massesjeelementet til epileringshodet på nytt. Plasser deretter epileringshodet på apparatet og trykk på det til det sitter på plass (du skal høre et klikk) (fig. 20).

Epileringshodet kan bare settes på apparatet på én måte.

### Rengjøre skjærehodet

Rengjør alltid skjærehodet etter bruk.

- 1** Sørg for at apparatet er slått av, og at støpselet er trukket ut av stikkontakten.
- 2** Fjern skjærehodet.
- 3** Trekk klippeenheten ut av skjærehodet. (fig. 21)
- 4** Børst håret bort fra skjæreenheten og skjærehodet. Pass også på å børste bort eventuelle hår som har samlet seg under trimmerne (fig. 22).
- 5** Du kan også skylle av skjæreenheten og resten av klippeenheten (ikke selve apparatet!) under rennende vann (fig. 23).
- 6** Sett klippeenheten tilbake på skjærehodet, og trykk skjærehodet på apparatet på plass (du skal høre et klikk) (fig. 24).

Ikke bruk makt på skjærefolien. Det kan forårsake skade på den.

- 7** Gni en dråpe symaskinolja på trimmerne og skjærefolien på skjæreenheten to ganger i året.

### Oppbevaring

- 1** Sett beskyttelsesdekselet på skjærehodet (du hører et klikk). (fig. 25)
- 2** Oppbevar apparatet og tilbehøret i etuiet.
- 3** Du kan også lagre apparatet på stativet (fig. 2).

**Utskifting**

Hvis du bruker skjærehodet flere ganger i uken, bør du skifte ut klippeenheten (type HP6193) etter ett til to års bruk eller hvis delene er skadet.

**Miljø**

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 26).
- De innebygde oppladbare batteriene består av stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriene før du leverer apparatet på et offentlig innsamlingssted. Lever batteriene på et offentlig innsamlingssted for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriene, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter, der de vil ta ut batteriene for deg og behandle dem på en miljøvennlig måte.

- 1** Ta ut adapteren fra stikkkontakten, og la apparatet kjøre til batteriene er tomme.
- 2** Ta av epileringshodet (fig. 14).
- 3** Hold apparatet i hånden og åpne det med en skrutrekker (fig. 27).
- 4** Trekk de to halvdelene av huset fra hverandre med tomlene, til festene gir etter (fig. 28).
- 5** Ta ut alle komponentene (motorenheten og kretskortenheten) fra halvdelene.
- 6** Før inn en skrutrekker mellom batteriholderen i plast og batteriene (fig. 29).
- 7** Ta ut batteriene av batteriholderen i plast og kretskortet (fig. 30).

Ikke prøv å sette sammen apparatet for å kjøre det på strømmettet, da dette er farlig (fig. 3).

## Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Dårligere epilingsresultat.	Du har ført epilatoren i feil retning.	Beveg alltid apparatet mot hårets vekstretning.
	Du plasserte epilingshodet på huden i feil vinkel.	Pass på at du holder apparatet vinkelrett mot huden.
	Epilingshodet er ikke i kontakt med huden.	Pass på at både epilingshodet og hudkjøleren er ordentlig i kontakt med huden når du epileringer.
	Du fuktet huden med vann eller krem eller andre hudprodukter før du begynte epileringen.	Pass på at huden er helt tørr og fettfri. Ikke bruk fuktighetskrem eller andre hudpleieprodukter på huden før du epileringer.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Hudkjøleren for armhuler og bikinilinje sitter på apparatet når du epilerer bena.	Bruk bare hudkjøleren for ben når du epilerer bena.
	Apparatet kan ha blitt ført for raskt over huden	Før apparatet i moderat hastighet over huden
Apparatet virker ikke.	Batteriene er utladet.	Lad opp batteriene.
	Det er ikke strøm i stikkontakten som apparatet er koblet til.	Pass på at det er strøm i stikkontakten du bruker. Hvis du bruker en stikkontakt på badet, må du kanskje slå på lyset for at stikkontakten skal få strøm.
	Apparatet er ikke på.	Slå på apparatet.
	Du har ikke festet epileringshodet riktig.	Sett epileringshodet på apparatet, og trykk det på plass til du hører et klikk.



Problem	Mulig årsak	Løsning
Det oppstår hudirritasjon.	Du brukte epilatoren for første gang på en lang stund.	Det kan oppstå noe hudirritasjon de første gangene du bruker apparatet. Dette er helt normalt og forsvinner vanligvis raskt. Hvis du vil ha tips for å redusere hudirritasjonen, kan du lese første del i avsnittet Bruke apparatet. Pass også på at du holder epileringshodet rent.
	Du har trykket for hardt på apparatet.	Ikke trykk hardt når du fører apparatet over huden.
Hudkjøleren er ikke kald nok.	Hudkjøleren har ikke ligget lenge nok i fryseren.	Legg hudkjøleren i fryseboksen eller frysedelen av kjøleskapet (***) uten den isolerende beskyttelsen i minst fire timer. Når fargen på væsken er helt blå, er hudkjøleren klar til bruk.
	Du har ikke lagt hudkjøleren i fryseren eller i frysedelen på kjøleskapet.	Legg hudkjøleren i fryseboksen eller frysedelen på kjøleskapet (***) uten den isolerende beskyttelsen i minst fire timer. Ikke oppbevar hudkjøleren i kjøleskapet.
	Hudkjøleren er ikke i kontakt med huden.	Pass på at hudkjøleren alltid er ordentlig i kontakt med huden når du epilerer.
Det bevegelige kjølehodet på hudkjøleren for ben beveger seg ikke.	Det roterende kjølehodet har frosset fast.	Før hudkjøleren over benet noen ganger, så begynner den å rotere igjen. Pass alltid på at hudkjøleren er helt tørr utenpå før du fryser den.

## 114 NORSK

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det er ikke mulig å ta av epileringshodet.	Du beveget ikke epileringshodet riktig vei.	Trykk på utløserknappen, og beveg epileringshodet i pilens retning for å ta det av (fig. 14).
Det er ikke mulig å ta av skjærehodet.	Du beveget skjærehodet riktig vei.	Trykk på utløserknappen, og beveg skjærehodet i pilens retning for å ta det av (fig. 14).
Dårligere barberingsresultat.	Skjærehodet er skittent.	Slå av apparatet, trekk ut stikkontakten og ta av skjærehodet. Rengjør deretter klippeenheten med rengjøringsbørsten som følger med. Ta bort eventuelle hår som har satt seg fast under trimmerne.
	Klippeenheten er ødelagt eller slitt.	Skift ut klippeenheten.
Kraftigere hudirritasjon enn vanlig etter barbering.	Klippeenheten er ødelagt eller slitt.	Skift ut klippeenheten.

## Introduktion

Med nya Satinelle ICE PREMIUM kan du ta bort oönskad hårväxt snabbt, enkelt och effektivt. Kombinationen av ett keramiskt epileringssystem, en hudkylare som följer kroppens konturer och ett nytt soniskt massagesystem har revolutionerat epileringen. Tack vare den bedövningseffekt som iskylan och massagen ger blir epileringen med nya Satinelle ICE PREMIUM mer bekväm och mindre smärtsam än någonsin. Resultatet blir silkeslen hud och minskad hårväxt med upp till 50 %, förutsatt att du använder apparaten regelbundet (var fjärde vecka). Du kan använda Satinelle ICE PREMIUM på alla kroppsdelar. Det medföljer en hudkylare som har utvecklats särskilt för hudområden som är känsliga för epilering (armhålorna, bikinilinjén). De här områdena kan vara särskilt känsliga för smärta, vilket den speciellt utvecklade hudkylaren hjälper till att lindra. De snabbrotterande epileringsskivorna fångar även de kortaste hårstråna (ned till en halv millimeter) och drar ut dem med rötterna. Resultatet blir mjuk och len hud i upp till fyra veckor och en mjuk och fjunig återväxt.

## Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Skyddsodral för hudkylare
- B** Hudkylare med rörligt huvud för ben
- C** Hudkylare för armhålorna och bikinilinjén
- D** Rakhuvud
- E** Skydd till rakhuvud
- F** Massageelement
- G** Epileringshuvud
- H** Apparaten
- I** Laddningslampa
- J** Adapter
- K** Rengöringsborste
- L** Löddrande tvättuff
- M** Ställning

**Viktigt**

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- ▶ Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- ▶ Apparaten får endast användas tillsammans med den medföljande adaptern.
- ▶ Använd inte apparaten om adaptern eller själva apparaten är skadad.
- ▶ Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- ▶ Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- ▶ Utsätt inte apparaten och adaptern för väta.
- ▶ Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- ▶ Utsätt inte apparaten för temperaturer lägre än 5 °C eller högre än 35 °C.
- ▶ Undvik skador genom att hålla apparaten borta från hår, ögonbryn, ögonfransar, kläder, trådar, sladdar, borstar och liknande när den är igång.
- ▶ Apparaten innehåller två laddningsbara NiMh-batterier som kan skada miljön om de inte kasseras på rätt sätt.
- ▶ Använd inte apparaten på hud som är irriterad, har åderbräck eller är finmig, på leverfläckar (med hår) eller på skadad hud utan att först tala med din läkare. Personer med nedsatt immunförsvar och personer med diabetes, blödarsjuka eller immunbrist ska först tala med sin läkare.

**Elektromagnetiska fält**

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

## Laddning

Du kan driva apparaten med ström direkt från ett eluttag eller använda den utan sladden när batterierna har laddats.

Ladda batterierna i minst 16 timmar innan du använder apparaten så kan du använda den utan sladden i upp till 20 minuter.

Ladda inte apparaten i mer än 24 timmar.

- 1 Se till att apparaten är avstängd när den laddas.
- 2 Anslut kontakten till uttaget längst ned på apparaten och anslut adaptern till vägguttaget.
- ▮ Laddningslampan tänds och förblir tänd för att visa att apparaten laddas.

Laddningslampan slocknar inte och ändrar inte färg när apparaten är fulladdad.

- 3 Du kan också placera apparaten i stället när du laddar (ett klickljud hörs) (Bild 2).

## Optimera batteriernas livslängd

- När du har laddat apparaten för första gången ska du inte ladda den igen mellan epilering- eller rakningstillfällena. Fortsätt att använda den och ladda den bara när batteriet är (nästan) tomt.
- Ladda ur batterierna helt två gånger om året genom att låta motorn gå tills den stannar.
- Låt inte apparaten vara ansluten till ett vägguttag hela tiden.
- Om apparaten inte har använts på länge måste den laddas i 16 timmar.

## Förberedelser inför användning

### Frysa hudkylaren

- 1 Lägg hudkylaren UTAN skyddsfolia i frysen eller ett frysfack (\*\*\*) i minst 4 timmar innan du börjar epilera. När vätskan har blivit helt blå är hudkylaren klar att använda.

Kontrollera att hudkylarens utsida är helt torr innan du fryser den.

*Tips: Du kan förvara hudkylaren i frysen hela tiden.*

## Använda apparaten

### Allmän information om epilering

- ▶ Det är lättare att epilera direkt efter duschen eller badet. Se till att huden är ordentligt torr när du börjar epileringen.
- ▶ När du använder epilatorn för första gången rekommenderar vi att du gör det på ett område med bara lite hårväxt, så att du kan bekanta dig med metoden.
- ▶ För att få bäst epileringresultat ska hårstråna inte vara längre än 10 millimeter (Bild 3)
- ▶ Så här epilera du längre hårstrån: (Bild 3)
  - klipp hårstråna med en trimmer så att de är max 10 mm långa. Du kan sedan börja epilera direkt.
  - raka bort hårstråna helt. Du kan sedan börja epilera efter några dagar (hårstråna måste vara minst 0,5 mm långa).
- ▶ Din hud kan bli lite röd och irriterad de första gångerna du använder epilatorn. Det är helt normalt och går snabbt över. Allt eftersom du använder epilatorn vänjer huden sig, hudirritationen minskar och återväxten blir tunnare och mjukare. Om irritationen inte går över på tre dagar rekommenderar vi dig att tala med din läkare.
- ▶ Vi rekommenderar att du epilera innan du går och lägger dig på kvällen, eftersom den hudirritation som kan uppstå då hinner minska över natten.

### Användning med sladd

Använd inte apparaten ansluten till vägguttaget om batteriet är fulladdat.

- 1 Om du vill driva apparaten från eluttaget slår du av apparaten och ansluter den till eluttaget. Vänta i några sekunder innan du slår på apparaten.

### Epilering med hudkylaren för ben

Huden ska vara ren, helt torr och fri från fett. Använd inte någon kräm innan du epilera:

**1 Sätt på skyddsfodralet på hudkylaren. (Bild 4)**

Skyddsfodralet skyddar handen från nedkylning medan du använder apparaten och gör att hudkylaren håller sig kall längre. Ibland kan det rörliga huvudet frysa fast på hudkylaren och rör sig inte när du tar ut hudkylaren ur frysen. Det rörliga huvudet börjar röra sig igen när du har fört det längs ditt ben några gånger.

**2 Knäpp fast epilatorn på hudkylaren (Bild 5).****3 Anslut kontakten till uttaget längst ned på apparaten och anslut adaptern till vägguttaget.****4 Slå på apparaten genom att välja önskad hastighet (Bild 6).**

Välj hastighet I för områden med lite hårväxt och där benet ligger direkt under huden, t.ex knän och vristen.

Välj hastighet II för större områden med kraftigare hårväxt.

**5 Sträck ut huden med din fria hand så att hårstråna står rakt upp.****6 Placera apparaten vinkelrätt mot huden med epileringshuvudet riktat framåt. För apparaten mot hårets växtriktning i ett lugnt tempo. (Bild 7)**

Se till att både epileringsskivorna och hudkylaren har ordentlig hudkontakt.

Tryck lätt med apparaten mot huden.

► Om du inte blir nöjd med resultatet efter epileringen kan du prova att föra epilatorn långsammare över huden.

**7 Använd fliken i botten av apparaten när du tar bort den från hudkylaren (Bild 8).****Epilering med hudkylaren för armhålor och bikinilinj**

Den speciella hudkylaren för armhålor och bikinilinj minskar antalet aktiva epileringsskivor. Tillsammans med den stora kylande ytan gör hudkylaren att epileringen av känsliga områden blir mindre smärtsam. Du får bäst resultat när hårstråna inte är för långa (max 1 cm).

**1 Sätt på skyddsfodralet på hudkylaren. (Bild 9)****2 Knäpp fast epilatorn på hudkylaren (Bild 10).**

## 120 SVENSKA

**3** Starta apparaten genom att välja önskad hastighet. (Bild 6)

Vi rekommenderar att du använder hastighet I.

**4** Om du ska epilera armhålan sätter du en arm bakom huvudet för att sträcka ut huden och placerar apparaten vinkelrätt mot huden med din lediga hand (Bild 11).

**5** När du epilerar bikinilinjén sträcker du ut huden med din lediga hand och sätter apparaten vinkelrätt mot huden utan att trycka ned den. (Bild 12)

**6** För apparaten långsamt över huden i riktning mot hårväxten.

**7** Använd fliken i botten av apparaten när du tar bort den från hudkylaren för armhålor och bikinilinjé (Bild 13).

### Epilering utan hudkylare

---

- Om du inte vill använda hudkylaren, till exempel när du har blivit van vid känslan av epileringen kan du använda apparaten utan den.
- Se till att du placerar epilatorn vinkelrätt mot huden och att du för den i riktning mot hårväxten.

### Använda den löddrande tvättpuffen

---

Använd den löddrande tvättpuffen i duschen.

Regelbunden massage med puffen kan förhindra att hårstrån börjar växa inåt. Använd inte tvättpuffen precis före eller efter epilering.

### Rakning

---

Du kan använda rakhuvudet för att raka ömtåliga kroppsdelar, t.ex. armhålorna och bikinilinjén. Med rakhuvudet får du slät hud på ett bekvämt och skonsamt sätt.

**1** Kontrollera att apparaten är avstängd.

**2** Ta bort hudkylaren (Bild 8).

**3** Ta bort epileringshuvudet (Bild 14).

Tryck på spärrknappen (1) och för epileringshuvudet i pilens riktning (2).



- 4 Placera rakhuvudet på apparaten och tryck det mot apparaten tills det knäpps på plats med ett klick (Bild 15).
- 5 Starta apparaten genom att välja hastighet II.
- 6 Placera rakhuvudet mot huden och för apparaten långsamt och försiktigt mot hårets växtriktning med ett lätt tryck (Bild 16).

### Rengöring och underhåll

Skölj aldrig adaptern eller själva apparaten med vatten.

Använd inte frätande rengöringsmedel, stålull, nötande trasor, bensin, aceton etc. till att rengöra apparaten.

- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd och att nätsladden är utdragen.
- 2 Ta bort hudkylaren från epilatorn och skjut av skyddsfodralet från hudkylaren.
- 3 Rengör det rörliga kylhuvudet på hudkylaren med den medföljande borsten eller en fuktig trasa efter varje användning.

Kontrollera att hudkylarens utsida är helt torr innan du fryser den igen.

### Rengöra epileringshuvudet

Rengör epileringshuvudet efter varje användning.

- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd och att nätsladden är utdragen.
- 2 Ta bort epileringshuvudet (Bild 14).  
Tryck på spärrknappen (1) och för epileringshuvudet i pilens riktning (2).
- 3 Ta bort massageelementet (Bild 17).
- 4 Rengör alla åtkomliga delar, inklusive epileringshuvudets underdel och epileringsskivorna, med borsten (Bild 18).
- 5 Du kan också skölja epileringshuvudet (inte apparaten) under kranen om du vill rengöra det grundligare (Bild 19).

Försök inte ta bort epileringsskivorna från epileringshuvudet.

## 122 SVENSKA

- 6 Sätt tillbaka massageelementet på epileringshuvudet. Sätt sedan epileringshuvudet på apparaten och tryck tills det knäpps på plats (ett klickljud hörs) (Bild 20).

Epileringshuvudet passar bara på apparaten på ett sätt.

### Rengöra rakhuvudet

---

Rengör rakhuvudet efter varje användning.

- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd och att nätsladden är utdragen.
- 2 Ta bort rakhuvudet.
- 3 Dra ut skärhuvudet ur rakhuvudet. (Bild 21)
- 4 Borsta bort hår från skärhuvudet och rakhuvudet. Ta också bort det hår som har samlats under trimsaxen (Bild 22).
- 5 Du kan också skölja skärhuvudet och resten av rakhuvudet (inte apparaten) under kranen (Bild 23).
- 6 Placera skärhuvudet i rakhuvudet och sätt tillbaka rakhuvudet på apparaten (ett klickljud hörs) (Bild 24).

Tryck inte på skärbladet. Det kan skadas om du gör det.

- 7 Gnid in trimsaxen och skärbladet på skärhuvudet med en droppe symaskinsolja två gånger om året.

### Förvaring

- 1 Sätt på skyddet på rakhuvudet (ett klickljud hörs). (Bild 25)
- 2 Förvara apparaten och tillbehören i etuiet.
- 3 Du kan också förvara apparaten i stället (Bild 2).

### Byten

Om du använder rakhuvudet flera gånger i veckan ska du byta ut skärhuvudet (modell HP6193) efter ett eller två års användning eller om det skadas.

## Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämnar in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 26).
- De inbyggda laddningsbara batterierna innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batterierna innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämnar batterierna vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batterierna kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batterierna och kassera dem på ett miljövänligt sätt.

- 1** Ta ut adaptern ur vägguttaget och låt apparaten gå tills batterierna är slut.
- 2** Ta bort epileringshuvudet (Bild 14).
- 3** Håll apparaten i handen och öppna den med en skruvmejsel (Bild 27).
- 4** Dra isär de två delarna med tummarna tills snäpphållarna går sönder (Bild 28).
- 5** Ta ut alla komponenter (motorenheten och kretskortet) ur de två delarna.
- 6** Sätt i en skruvmejsel mellan batterihållaren i plast och batterierna (Bild 29).
- 7** Ta bort batterierna från batterihållaren i plast och kretskortet (Bild 30).

Försök inte sätta ihop apparaten igen och driva den från eluttaget. Det är farligt (Bild 3).

### Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Försämrat epileringresultat.	Du förde epilatorn åt fel håll.	För alltid apparaten i riktning mot hårväxten.
	Du placerade epileringshuvudet i fel vinkel mot huden.	Se till att du håller apparaten vinkelrätt mot huden.
	Epileringshuvudet hade inte kontakt med huden.	Se till att både epileringshuvudet och hudkylaren är i kontakt med huden ordentligt vid epilering.
	Du fuktade huden med vatten, hudkräm eller någon annan hudvårdsprodukt före epileringen.	Se till att huden är helt torr och fri från fett. Använd inte någon kräm, hudlotion eller annan hudvårdsprodukt innan du börjar epilera.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Hudkylaren för armhålor och bikinilinjé satt på apparaten när du epilera de benen.	Använd endast hudkylaren för ben när du epilera r benen.
	Apparaten har förts för snabbt över huden.	För apparaten långsamt över huden.
Apparaten fungerar inte.	Batterierna är slut.	Ladda batterierna.
	Den kontakt som apparaten är ansluten till är inte strömförande.	Kontrollera att det finns ström i kontakten. Om du använder ett uttag på ett badrumsskåp kan du behöva tända lyset för att kontakten ska aktiveras.
	Apparaten är inte påslagen.	Slå på apparaten.
	Du har inte satt fast epileringshuvudet på rätt sätt.	Placera epileringshuvudet på apparaten och tryck det mot apparaten tills det knäpps på plats med ett klick.

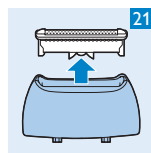
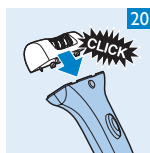
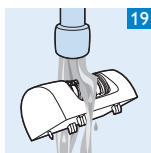
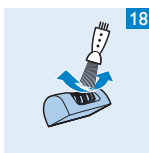
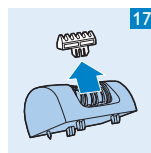
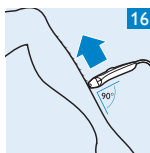
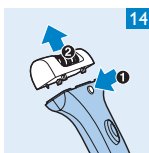
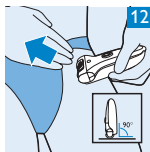
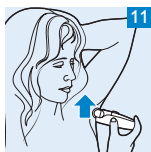
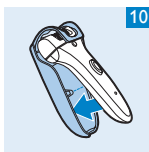
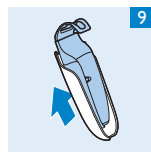
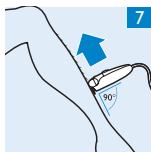
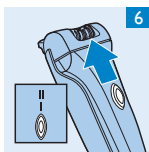
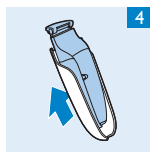
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Hudirritation uppstår.	Du har använt epilatorn för första gången eller efter en längre periods uppehåll.	Viss hudirritation kan uppstå de första gångerna du använder apparaten. Det är normalt, och irritationen försvinner vanligen snabbt. Tips om hur du kan minska hudirritationen finns i första delen av kapitlet Använda apparaten. Se också till att hålla epileringshuvudet rent.
	Du har tryckt för hårt på apparaten.	För apparaten över huden utan tryck.
Hudkylaren är inte tillräckligt kall.	Hudkylaren låg för kort stund i frysen.	Lägg hudkylaren utan skyddsfodral i frysen eller ett frysfack (***) i minst 4 timmar. När vätskan har gått från att vara vit till att bli helt blå är hudkylaren klar att använda.
	Du la inte hudkylaren i frysen eller ett frysfack.	Lägg hudkylaren utan skyddsfodral i frysen eller ett frysfack (***) i minst 4 timmar. Lägg inte hudkylaren i kylskåpet.
	Hudkylaren hade inte kontakt med huden.	Se till att hudkylaren har hudkontakt vid epilering.

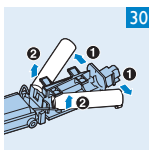
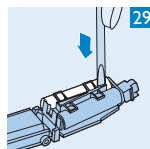
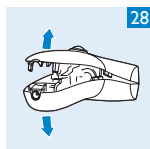
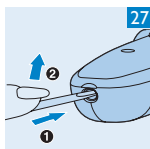
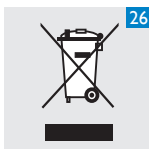
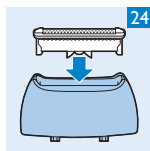
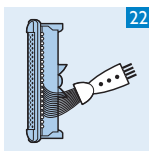
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Det rörliga huvudet på hudkylaren för ben rör sig inte.	Det rörliga kylhuvudet har frusit.	För det rörliga huvudet längs ditt ben några gånger så att det börjar röra sig igen. Se alltid till att hudkylarens utsida är helt torr innan du lägger den i frysen.
Det går inte att ta bort epileringshuvudet.	Du förde inte epileringshuvudet åt rätt håll.	Tryck på spärrknappen och för epileringshuvudet i den riktning som pilen visar (bild 14) när du tar bort det.
Det går inte att ta bort rakhuvudet.	Du förde inte rakhuvudet åt rätt håll.	Tryck på spärrknappen och för rakhuvudet i den riktning som pilen visar (bild 14) när du tar bort det.
Försämrat rakningsresultat.	Rakhuvudet är inte rent.	Stäng av apparaten, dra ur sladden och ta bort rakhuvudet. Rengör sedan skärhuvudet och rakhuvudet med den medföljande rengöringsborsten. Ta bort eventuella hårstrån som har fastnat under trimsaxen.
	Skärhuvudet är skadat eller utslitet.	Byt ut skärhuvudet.
Allvarligare hudirritation än vanligt efter rakning.	Skärhuvudet är skadat eller utslitet.	Byt ut skärhuvudet.














[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4203.000.3758.1